

# Audiodesign

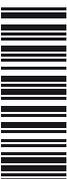
Equipo de audio Blu-ray  
MediaVision 3D



Manual de instrucciones

**LOEWE.**

34995022





# Instrucciones breves

## Preparación

- Modo TV 
- Modo MediaVision  pulsar brevemente
- Encender/apagar equipo 
- Insertar disco Tecla táctil  Insertar disco 

## Modos de funcionamiento

- Seleccionar modo de funcionamiento - Foto -      Película - Música
- Entradas - Radio FM - **OK**

## Sonido

- Volumen **V+/-**
- Modo de audición  (pulsar repetidamente)
- Sonido on/off 

## Reproducción

- Reproducción 
- Pausa 
- Detener (reanudar) 
- Detener  
- Buscar hacia delante repetidamente  pulsar prolongadamente, luego repetidamente
- Buscar hacia atrás repetidamente  pulsar prolongadamente, luego repetidamente
- Capítulo siguiente/anterior **P+/-**
- Fotograma  (pulsar repetidamente)
- Cámara lenta   /   
pulsar prolongadamente, luego repetidamente

## Otras funciones

- Abrir menú 
- Cerrar menú 
- Menú de títulos     
- Menú emergente (Blu-ray Disc™)     
- Menú del disco (DVD)     
- Seleccionar fuente   
- Reconocimiento de títulos 
- Repetir  (pulsar repetidamente) **OK**
- Menú Zoom 
- Ampliar    
- Reducir    
- Pantalla off/on (Música)    
- Colocar marcador    
- Mostrar marcador **OK**     pulsar prolongadamente  

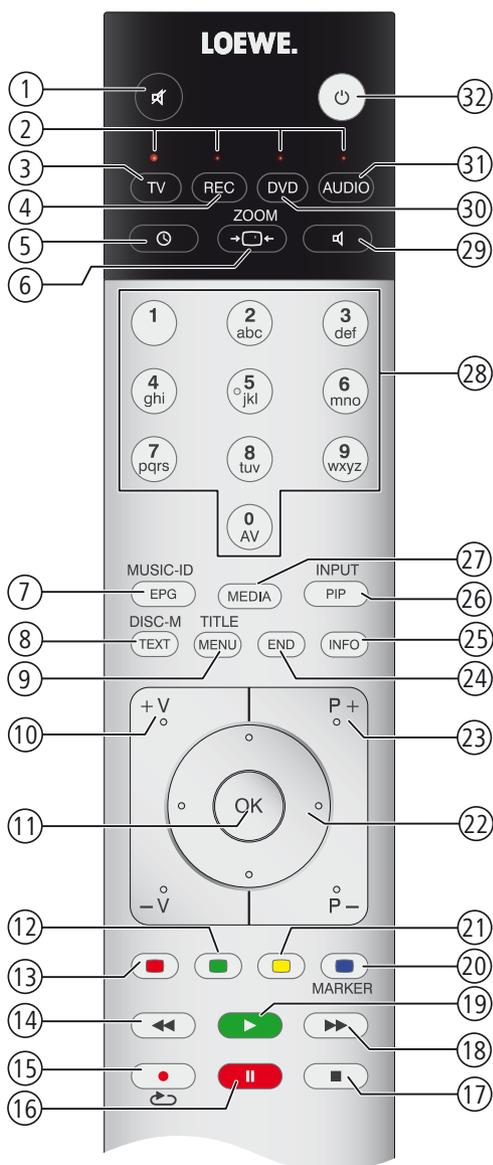
## BD-LIVE™

- Menú emergente (Blu-ray Disc™)      Submenú/Menú BD-LIVE™
-   **OK**

## Radio

- Modo Radio FM      Radio FM **OK**
- Búsqueda de emisoras     pulsar prolongadamente
- Seleccionar emisora siguiente/anterior. **P+/-**
- Seleccionar fuente **SRC**
- Modo de radio FM  pulsar prolongadamente

# Mando a distancia Assist – Manejo de MediaVision 3D



- ① Sonido on/off
- ② Indicador LED para el modo de funcionamiento actual
- ③ Cambiar al modo TV
- ④ Cambiar al manejo de la grabadora<sup>(1)</sup>
- ⑤ Temporizador de apagado
- ⑥ Función Zoom
- ⑦ Reconocimiento de títulos
- ⑧ DISCO: Menú del disco (DVD)
- ⑨ Menú Ajustes; DISCO: Menú emergente (Blu-ray Disc™)
- ⑩ **V+/V-** Subir/bajar volumen
- ⑪ En menú: Confirmar/abrir
- ⑫ Tecla verde: Selección de título/capítulo
- ⑬ Tecla roja: Ángulo de cámara
- ⑭ brevemente: seleccionar título anterior
- ⑮ Repetir
- ⑯ Pausa
- ⑰ Detener
- ⑱ brevemente: seleccionar título siguiente
- ⑲ Reproducción
- ⑳ Tecla azul: brevemente: colocar marcador; prolongadamente: barra de búsqueda de marcadores
- ㉑ Tecla amarilla: En el menú de marcas, eliminar marcador
- ㉒ Seleccionar/ajustar
- ㉓ **P+/P-** Seleccionar título o emisora de radio siguiente/anterior
- ㉔ Cerrar menú / Volver
- ㉕ Menú de títulos
- ㉖ Seleccionar fuente
- ㉗ Menú principal
- ㉘ Introducir cifras o letras
- ㉙ Funciones de sonido
- ㉚ Cambiar al manejo del reproductor de DVD<sup>(1)</sup>
- ㉛ MediaVision: conectar / reproducir última fuente de música<sup>(1)</sup>  
pulsar prolongadamente: Modo de radio FM
- ㉜ Encender / Apagar - en el modo standby

<sup>(1)</sup> Se puede cambiar la asignación de estas teclas (página 15). La descripción hace referencia al ajuste estándar.

# Relación de términos

## A

Actualización de software 26  
Ahorro de energía 25  
Ajuste de emisoras de radio 39  
Ajustes 17  
Ajustes de fábrica 25  
Ampliaciones opcionales 9  
Ángulo 30  
Archivos de imagen 37  
Archivos de música 36  
Archivos de vídeo 34  
Archivos multimedia 34  
Aspecto TV 19, 30  
Atenuar pantalla 19  
Audio 20  
Aviso legal 45

## B

BD-LIVE™ 33  
Bloqueo 21, 22  
Búsqueda 28  
Búsqueda automática 39  
Búsqueda manual 39

## C

Cableado MediaVision 3D 11, 14  
Cámara lenta 28  
Canales de audio 29  
Center-Kanalwiedergabe bei Loewe TV-Geräten 21  
Código de país 22, 27  
Código de región 27  
Colocación 9  
Colocación del disco 27  
Condiciones ambientales 10  
Conexión 14  
Conexión a la red de corriente 16  
Conexión BD-LIVE™ 24  
Conexión/desconexión 16  
Configuración de color HDMI 19  
Configurar contraseña 22

## D

Datos de la película 30  
Datos técnicos 45  
Derechos de marca 46, 47  
Diapositivas 37  
Digital Link HD 16  
DivX® VOD 25  
DRC 20

## E

Expulsión del disco 27

## F

Formatos digitales de sonido 29  
Funciones de sonido 15

## H

HDMI CEC 16

## I

Idioma 18  
Idioma de la película 29  
Idiomas del disco 18  
Imagen fija 28  
Importar CD de audio 40  
Importar música 40  
Iniciar 25  
Instrucciones breves 3

## L

Limpieza 10  
Lista de códigos de país 44

## M

Mando a distancia Assist 4, 15  
Manejo de dispositivos Loewe 15  
Manipulación de los discos 27  
Manual de instrucciones 10  
Marcadores 30  
Medio ambiente 41  
Memoria de disco Blu-ray 25  
Memorización de la última escena 31  
Menú del disco 32  
Menú principal 17, 34  
Modo 3D 19  
Modo de imagen 30, 32  
Modo nocturno 20  
Modo USB 35

## N

Navegación por los menús 17

## P

Pantalla 19  
Posibilidades de conexión 8  
Preamplificador 21  
Prestaciones 8  
Puesta en funcionamiento 15

## R

Radio FM 39  
Red 23  
Repetir 28, 31  
Reproducción de discos 27  
Reproducción del disco 29  
Reproducción desde iPod 38  
Reproducción fotograma a fotograma 28  
Reproducción general 28  
Requisitos 27  
Resolución 19

## S

Seguridad 10  
Seleccionar capítulo/pista 29  
Seleccionar fuente 41  
Seleccionar título 29  
Símbolos 27  
Solución de problemas 42  
Subtítulos 30, 35

## T

Temporizador de desconexión 41  
Tiempo 29

## U

Uso previsto 10

## V

Vigilancia 10  
Vista frontal/trasera 7  
Volumen de suministro 9

## W

Wireless Audio-Link 20

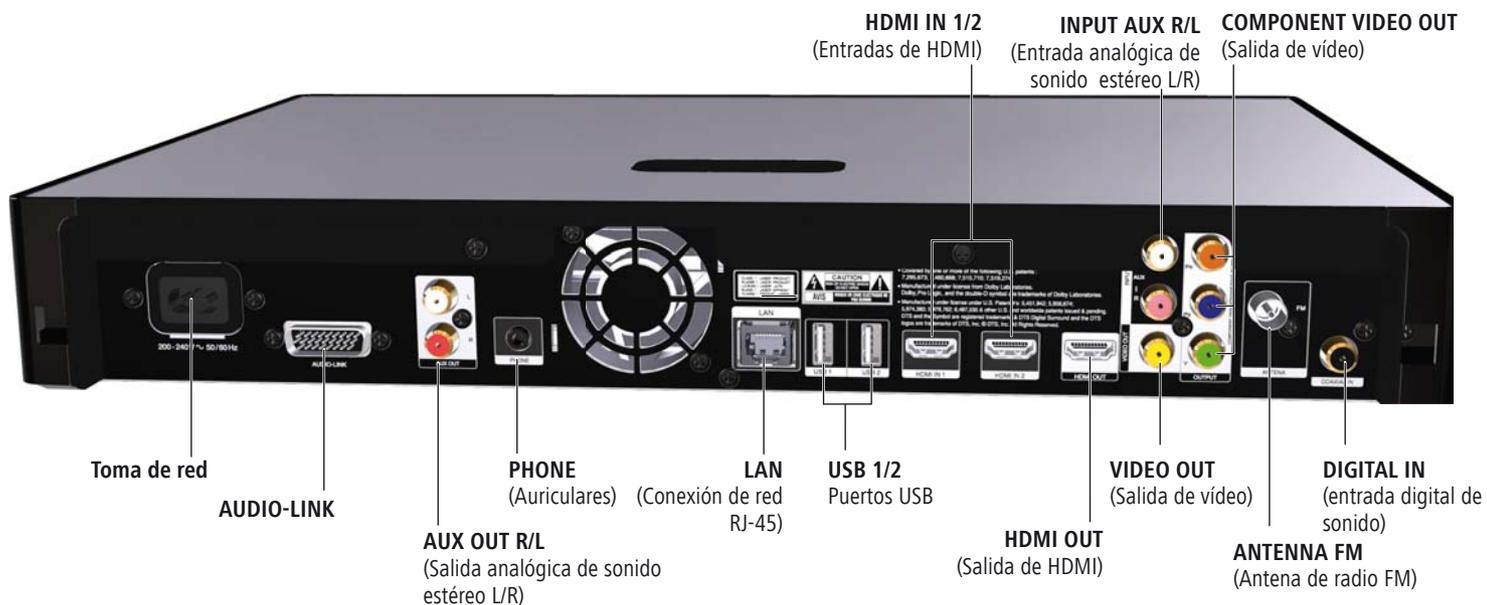
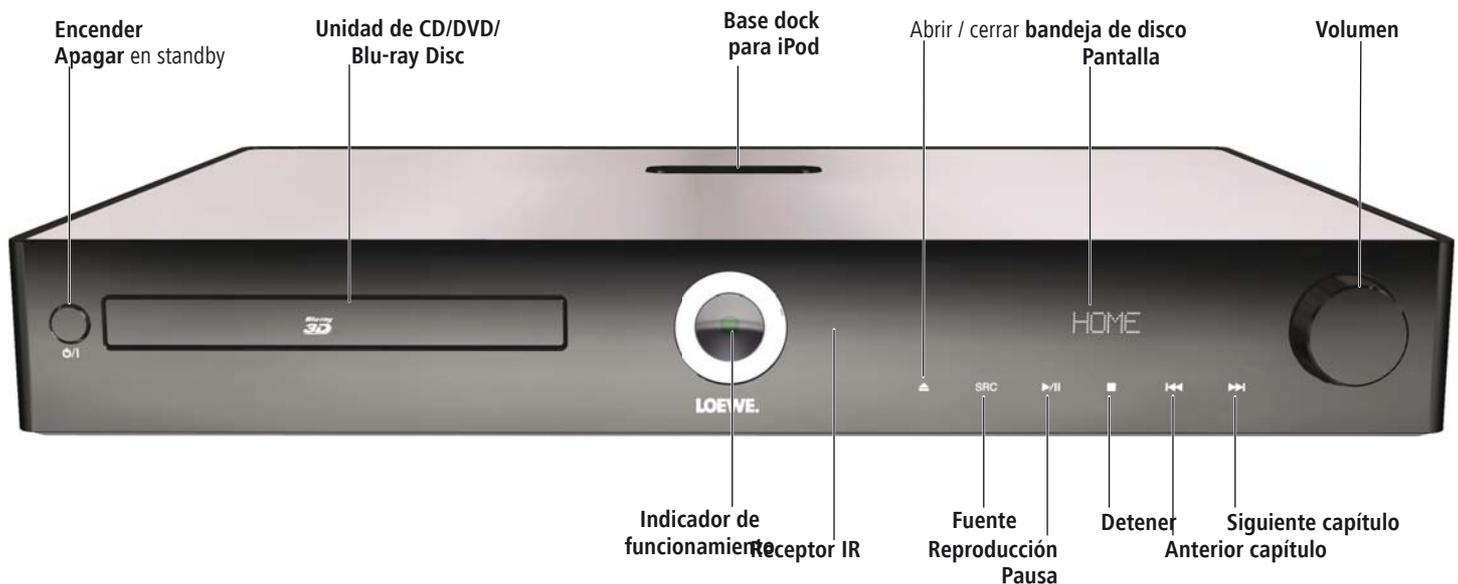
## Z

Zoom 31

# Índice

<b>Instrucciones breves</b> .....	<b>3</b>
<b>Mando a distancia Assist – Manejo de MediaVision 3D</b> .....	<b>4</b>
<b>Vista frontal/trasera</b> .....	<b>7</b>
<b>Prestaciones</b> .....	<b>8</b>
<b>Bienvenido/a</b> .....	<b>9</b>
Volumen de suministro.....	9
Ampliaciones opcionales.....	9
Colocación.....	9
<b>Por su seguridad</b> .....	<b>10</b>
Sobre este manual de instrucciones.....	10
<b>Conexión</b> .....	<b>11</b>
MediaVision 3D como equipo de audio.....	11
MediaVision 3D como equipo de audio (SL155).....	12
MediaVision 3D como equipo de audio (SL2xx).....	13
MediaVision 3D como reproductor.....	14
<b>Puesta en funcionamiento</b> .....	<b>15</b>
Puesta en funcionamiento del mando a distancia Assist.....	15
Manejo de dispositivos Loewe.....	15
Conexión a la red de corriente.....	16
Conexión/Desconexión.....	16
Digital Link HD.....	16
Digital Link HD (HDMI CEC).....	16
Navegación por los menús.....	17
Menú principal.....	17
Menú Ajustes.....	17
Menú Idioma.....	18
Menú Pantalla.....	19
Menú Audio.....	20
Menú Dolby PL II.....	21
Menú Bloqueo.....	22
Menú Red.....	23
Menú Otros.....	25
<b>Actualización software</b> .....	<b>26</b>
<b>Reproducción de discos</b> .....	<b>27</b>
Requisitos.....	27
Reproducción general.....	28
Reproducción del disco.....	29
Memorización de la última escena.....	31
Menú del disco.....	32
Modo de imagen.....	32
BD-LIVE™.....	33
Funciones de sonido.....	33
<b>Reproducción de archivos multimedia</b> .....	<b>34</b>
Menú principal.....	34
Archivos de vídeo.....	34
Modo USB.....	35
Archivos de música.....	36
Archivos de imagen.....	37
<b>Reproducción desde iPod</b> .....	<b>38</b>
Conexión del iPod.....	38
Reproducción desde iPod.....	38
Ajuste de emisoras de radio.....	39
Escuchar la radio.....	39
<b>Importar música</b> .....	<b>40</b>
Importar CD de audio.....	40
Temporizador de desconexión.....	41
Seleccionar fuente.....	41
<b>Medio ambiente</b> .....	<b>41</b>
Protección del medio ambiente.....	41
<b>Solución de problemas</b> .....	<b>42</b>
<b>Glosario</b> .....	<b>43</b>
<b>Lista de códigos de idioma</b> .....	<b>44</b>
<b>Lista de códigos de país</b> .....	<b>44</b>
<b>Datos técnicos</b> .....	<b>45</b>
Aviso legal.....	45
<b>Derechos de marca</b> .....	<b>46</b>
Declaración de conformidad.....	47

# Vista frontal/trasera



# Prestaciones

Su **Loewe MediaVision 3D** le permite un cómodo acceso a su colección multimedia. Reproduce Blu-ray Disc™ en formato 2D/3D, CD de audio y DVD de vídeo. Del mismo modo, pueden reproducirse archivos digitales de vídeo, imágenes y música desde memorias USB y discos de datos.

## Posibilidades de conexión

2x USB 2.0 (Conexión de memoria flash o disco duro)  
2x HDMI IN (entrada HDMI sin CEC)  
HDMI OUT (salida HDMI con CEC)  
VIDEO OUT (Salida de vídeo)  
COMPONENT VIDEO OUT (Salida de vídeo por componentes)  
AUX IN (Entrada analógica de sonido estéreo L/R)  
AUX OUT L/R (Salida analógica de sonido estéreo L/R)  
DIGITAL IN (Entrada digital de sonido)  
LAN (Conexión de red)  
PHONE (Salida de auriculares)  
ANTENNA FM (Antena de radio FM)  
AUDIO-LINK (Conexión por cable a sistemas de sonido Loewe)  
WIRELESS AUDIO-LINK (Conexión inalámbrica a sistemas de sonido Loewe)

## Reproductor de Blu-ray™/CD/DVD

Reproducción de discos Blu-ray™ 2D y 3D  
Reproducción de CD de audio, CD-R y CD-RW  
Reproducción de DVD de vídeo, DVD-ROM y DVD-RW  
Upscaling o conversión ascendente de DVD (720p/1080p)  
Manejo mediante las teclas de sensor sensibles al tacto del equipo y del mando a distancia **Assist**

## Gestión de medios

Cliente de streaming DLNA  
Reconocimiento de títulos de BD/DVD/CD/archivos a través de bases de datos de Internet  
Visualización de metadatos ID3v1 e ID3v2  
Visualización de portadas de álbumes  
Importación de metadatos de Internet  
Importación de CD de audio

## Reproducción de música

Decodificador 5.1 Dolby Digital integrado  
Reproducción de archivos de audio MP3, WMA, AAC  
Repetición de títulos, pistas o listas  
Reproducción aleatoria  
Reproducción de fuentes de sonido conectadas por cable en AUX IN

## Reproducción de vídeo

Reproducción de archivos de vídeo DivX(HD)  
Reproducción de subtítulos  
Función Resume  
Visualización de fotos  
Visualización de archivos de imagen JPEG, PNG  
Diapositivas con música

## Compatibilidad con iPod

Base dock para iPod  
Reproducción de audio  
Cómodo manejo mediante el mando a distancia Assist de Loewe  
Carga de batería

## Radio

Radio FM con visualización RDS por cable o vía terrestre  
Memoria para 50 emisoras de radio

## Funcionamiento con otros componentes de sistema Loewe

Conexión de televisores Loewe de pantalla plana mediante Digital Link HD (HDMI CEC) (a partir del chasis L271x puede ser necesaria una actualización del software del televisor) y manejo con único mando a distancia **Assist**, incluso si **MediaVision 3D** está oculto.

# Bienvenido/a

## Muchas gracias

por haberse decidido por un producto de Loewe. Nos complace mucho contarle entre nuestros clientes.

Loewe es un nombre asociado a una exigente calidad en la técnica, el diseño y la facilidad de manejo. Esto se cumple en igual medida en nuestros equipos de televisión, DVD, vídeo, audio y accesorios. Ni la técnica ni el diseño deben ser una meta en sí mismos, sino que les deben proporcionar a nuestros clientes el mayor placer para la vista y el oído. Tampoco en el plano del diseño nos hemos dejado influir por tendencias de moda pasajeras pues, a fin de cuentas, usted ha adquirido un equipo de alta calidad, del que podrá disfrutar durante mucho tiempo sin cansarse de él.

## Volumen de suministro

- MediaVision 3D
- Mando a distancia Assist con 2 pilas
- Cable HDMI
- Antena de cable
- Cable RCA para audio digital
- Cable cinch estéreo
- Cable adaptador para canal central del televisor (ref. 009-70784.001)
- Cable adaptador para canal central del televisor (ref. 009-71387.001)
- Cable de red
- Cable de alimentación de red
- Este manual de instrucciones

## Ampliaciones opcionales

- Equipo de TV Loewe con entrada HDMI
- Loewe Individual Sound Subwoofer / -Highline / -Compact
- Altavoces Loewe Individual Sound

## Colocación

- Coloque el dispositivo sobre una base uniforme y estable.
- No coloque el dispositivo en las proximidades de fuentes de calor potentes ni en lugares expuestos a la radiación solar directa.
- Si se coloca en un armario o estantería cerrada, deje como mínimo 2,5 cm de espacio libre alrededor del dispositivo para que el aire pueda circular libremente y no se produzca una acumulación térmica.
- La imagen y el sonido de un televisor, un reproductor o una radio que se encuentre cerca pueden quedar distorsionados. Si se da el caso, no coloque el equipo cerca de esos dispositivos.
- Coloque el equipo de manera que la señal de infrarrojos del mando a distancia pueda llegar sin obstáculos a la pantalla del reproductor (en caso de que esto no sea posible, véase "Digital Link HD (HDMI CEC)" página 16).
- No sitúe fuentes de luz artificial intensas cerca del equipo, ya que podrían afectar al funcionamiento del receptor de infrarrojos.
- Si se establece una tensión incorrecta pueden producirse daños en el dispositivo. Este dispositivo sólo se puede conectar a un suministro de corriente con la tensión y frecuencia indicadas en la placa de características.
- En caso de tormenta, desenchufe el cable de red. Las sobretensiones provocadas por un rayo pueden dañar el dispositivo.
- Si va a ausentarse una larga temporada, es aconsejable desenchufar el cable de red eléctrica.
- Se debe tener fácil acceso al cable de red para poder desconectar el dispositivo de la red en cualquier momento.
- Coloque el cable de alimentación de forma que no pueda dañarse. El cable de alimentación no se debe doblar ni colocar sobre bordes afilados, tampoco se debe pisar ni exponer a productos químicos; este último punto también se debe aplicar a todo el equipo. Si el cable de alimentación presenta daños en el aislamiento, puede provocar electrocución y representar riesgo de incendio.
- Cuando retire el enchufe de red, no tire del cable, sino de la cubierta del enchufe. En caso contrario, los cables del interior del enchufe podrían sufrir daños y provocar un cortocircuito al volver a ser conectado a la red.

Respete y cumpla también las indicaciones de seguridad que aparecen en las páginas siguientes.

# Por su seguridad

Por su propia seguridad y para evitar daños innecesarios en su equipo, deberá leer y respetar las siguientes instrucciones de seguridad. Por favor, conserve las indicaciones de seguridad en un lugar seguro.

## Uso previsto y condiciones ambientales

Este equipo está previsto exclusivamente para la reproducción de señales de imagen y audio. Ha sido diseñado para su uso en viviendas u oficinas, pero nunca en estancias con una elevada **humedad ambiental** (por ej., cuartos de baño o saunas) ni en las que haya una gran **concentración de polvo** (como talleres).

Las prestaciones de garantía cubren el uso previsto del dispositivo.

Si el equipo se utiliza al aire libre, protéjalo de la **humedad** (lluvia, gotas y salpicaduras de agua o rocío).

Una alta humedad o grandes concentraciones de polvo pueden dar lugar a corrientes de fuga en el equipo y así al peligro de contacto con tensiones o a un incendio.

Si ha trasladado el equipo de un ambiente **frío** a uno caliente, déjelo apagado durante aprox. una hora, ya que en caso contrario podría **condensarse la humedad**.

Apague siempre el equipo (**MediaVision 3D**, televisor y cualquier otro componente conectado) antes de conectar o desconectar otros dispositivos o altavoces.

Proteja su equipo de:

- Los líquidos, la humedad, las gotas y salpicaduras de agua, el vapor.
- Golpes y cargas mecánicas.
- Campos magnéticos y eléctricos.
- Frío, calor, radiación solar directa y fuertes cambios de temperatura.
- Polvo.
- Obstáculos que impidan la ventilación.
- Manipulación en el interior del equipo.



No coloque sobre el dispositivo objetos llenos de líquido.

Mantenga el dispositivo en todo momento alejado de velas y otras fuentes de fuego a fin de evitar la propagación del fuego.

No tape la ranura de ventilación con periódicos o mantas. Tenga cuidado también con cortinas, etc.



## Vigilancia

No permita que los **niños** manipulen el equipo sin vigilancia. Tampoco que jueguen en las inmediaciones del equipo. No deje funcionando su **MediaVision 3D** sin estar usted presente. En caso de ausencias prolongadas, desconecte el equipo de la red.

## Limpieza

Limpie el equipo utilizando solo un paño ligeramente humedecido, suave y limpio (sin productos de limpieza agresivos).

## Volumen

La música puede provocar daños auditivos. Evite volumen extremo, en especial durante un tiempo prolongado y cuando utilice auriculares.

## Sobre este manual de instrucciones

La información de este manual hace referencia al producto de Loewe **MediaVision 3D**.

Mientras no se indique lo contrario, las instrucciones se refieren a los elementos de control del mando a distancia **Assist**.

Los párrafos que comiencen con el símbolo , indican información, consejos o requisitos importantes para un funcionamiento correcto.

Los conceptos que aparezcan en el menú o impresos en el dispositivo, se indicaran con texto **en negrita**.

En las descripciones de funcionamiento, los elementos de mando necesarios se indican a la izquierda del texto que contiene la instrucción de manejo.

Las imágenes que aparecen en este manual son solo ejemplos orientativos. La pantalla real puede ser diferente.

# Conexión

## MediaVision 3D como equipo de audio

Esta es la configuración recomendada en relación con todos los televisores de Loewe u otros fabricantes. Con esta configuración, las señales de audio se procesan en **MediaVision**.

Conecte la toma **HDMI OUT** de **MediaVision 3D** con una toma **HDMI IN** de su televisor Loewe mediante el cable HDMI suministrado.

En caso de que su televisor no cuente con una toma HDMI IN, conecte las tres tomas **COMPONENT VIDEO OUT** de **MediaVision 3D** con las tomas **COMPONENT IN** de su televisor mediante tres cables cinch compatibles con vídeo.

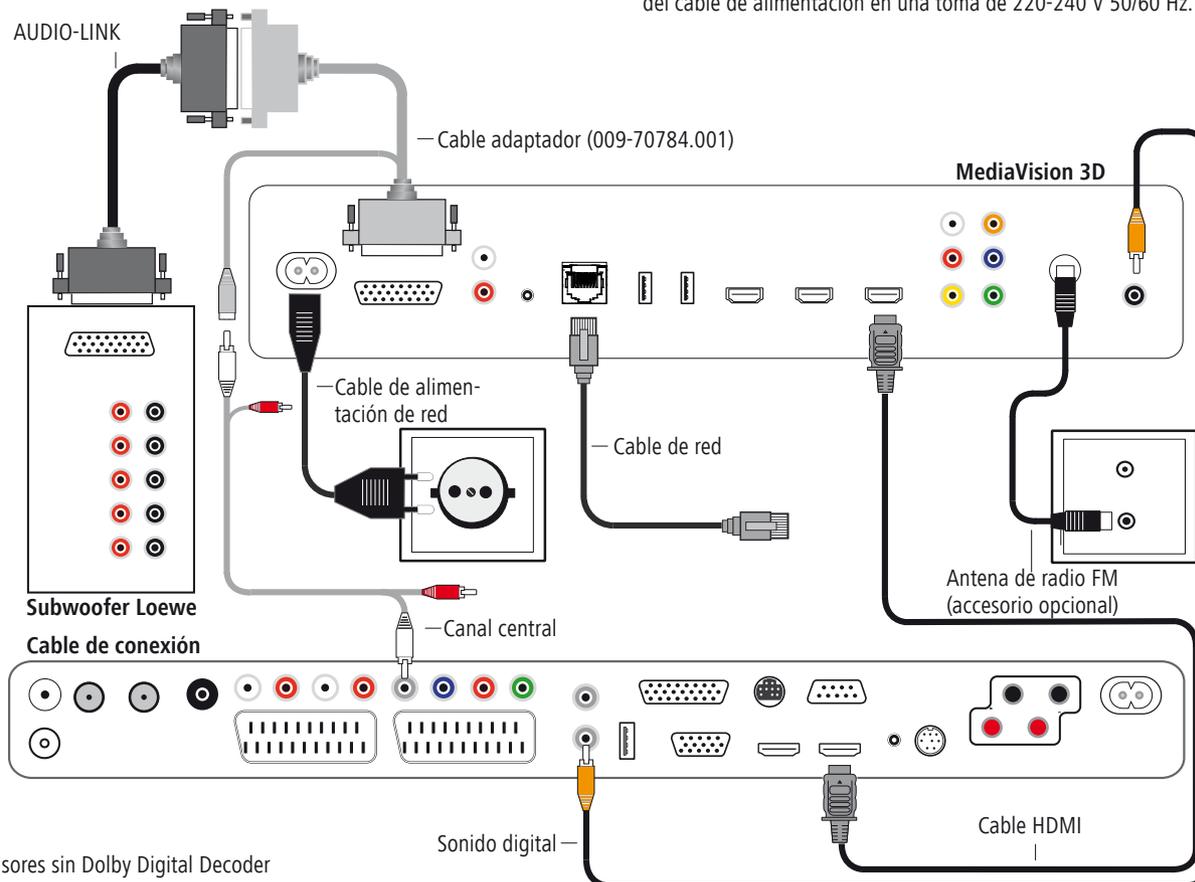
También puede realizar la conexión a un televisor con un cable cinch compatible con vídeo a través de la toma **VIDEO OUT**.

Con un cable de red RJ-45, conecte **MediaVision 3D** a Internet mediante una conexión de red/red doméstica (por ej., conmutador o router DSL).

Con un cable Audio-Link, conecte la toma **AUDIO-LINK** de su **Media-Vision 3D** a la de un subwoofer Loewe compatible. Si desea reproducir el canal central a través de su televisor, deberá emplear el adaptador suministrado (ref. 009-70784.001). Conéctelo a la clavija **AUDIO-LINK** de **MediaVision 3D** y al cable AUDIO-LINK que va al subwoofer, así como al conector "Center-IN" del televisor (ver página 21). Para poder reproducir el sonido de su televisor (por ejemplo, radio DVB) a través de su sistema de **MediaVision** y subwoofer, establezca una conexión de audio entre el televisor y **MediaVision 3D**. Preferiblemente, utilice para ello el cable RCA para audio digital y conéctelo a **MediaVision** con el conector AUDIO DIGITAL OUT del televisor y el conector **DIGITAL IN**.

De forma alternativa puede conectar la señal de sonido estéreo analógica de su televisor a las tomas **AUX IN** de **MediaVision** mediante una conexión cinch estéreo. Conecte la toma **ANTENNA FM** de **MediaVision 3D** con la antena de cable suministrada.

Conecte el enchufe pequeño del cable de alimentación en la toma de red de la parte trasera del equipo (página 7) y a continuación conecte el enchufe grande del cable de alimentación en una toma de 220-240 V 50/60 Hz.



\* para televisores sin Dolby Digital Decoder

# Conexión

## MediaVision 3D como equipo de audio (SL155)

Esta es la configuración recomendada con **MediaVision 3D** como equipo de audio en conexión con Loewe **Connect ID** (bastidor SL155; televisor como altavoz central y con HDMI-ARC: Audio Return Channel). Con esta configuración, las señales de audio se procesan en **MediaVision**.

Conecte la toma **HDMI OUT** de **MediaVision 3D** con una toma **HDMI 1** de su televisor Loewe mediante el cable HDMI suministrado.

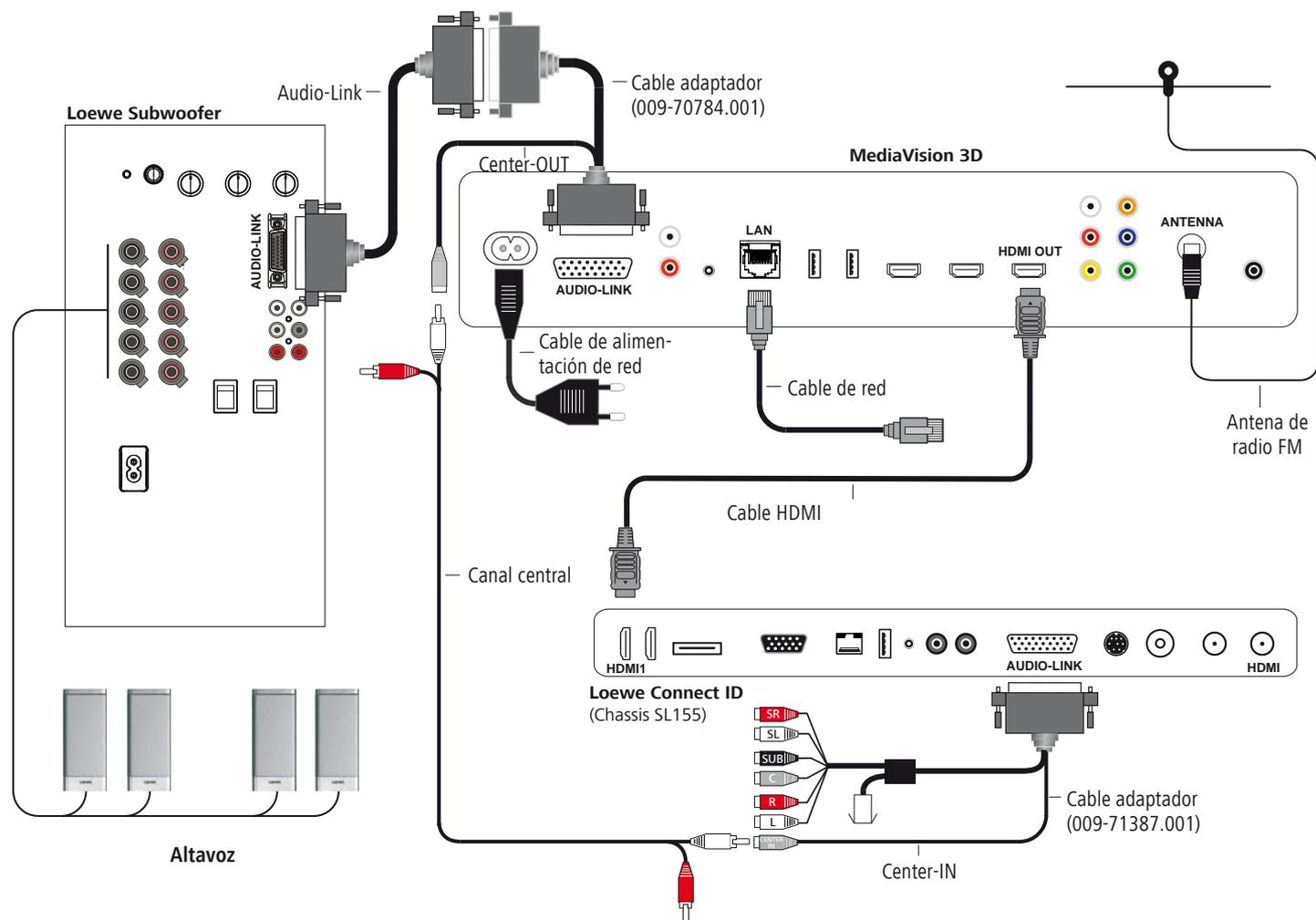
Con un cable de red RJ-45, conecte **MediaVision 3D** a Internet mediante una conexión de red/red doméstica (por ej., conmutador o router DSL).

Conecte la toma **ANTENNA FM** de **MediaVision 3D** con la antena de cable suministrada.

Con un cable Audio-Link, conecte la toma **AUDIO-LINK** de su **Media-Vision 3D** a la de un subwoofer Loewe compatible. Si desea reproducir el canal central a través de su televisor, deberá emplear el adaptador suministrado (ref. 009-70784.001 / 009-71387.001). Conecte el adaptador 009-70784.001 a la clavija **AUDIO-LINK** de **MediaVision 3D** y al cable AUDIO-LINK que va al subwoofer, así como al conector "Center-IN" del adaptador 009-71387.001 al televisor.

Para poder reproducir el audio del televisor, por ejemplo, DVB-Radio, a través de su sistema **MediaVision/Subwoofer**, ajuste la opción de **Entrada de TV en Salida HDMI -ARC** (página 21).

Conecte el enchufe pequeño del cable de alimentación en la toma de red de la parte trasera del equipo (página 7) y a continuación conecte el enchufe grande del cable de alimentación en una toma de 220-240 V 50/60 Hz.



# Conexión

## MediaVision 3D como equipo de audio (SL2xx)

Esta es la configuración recomendada con **MediaVision 3D** como equipo de audio en conexión con televisores Loewe con bastidor SL2xx (televisor como altavoz central y con HDMI-ARC: Audio Return Channel). Con esta configuración, las señales de audio se procesan en **MediaVision**.

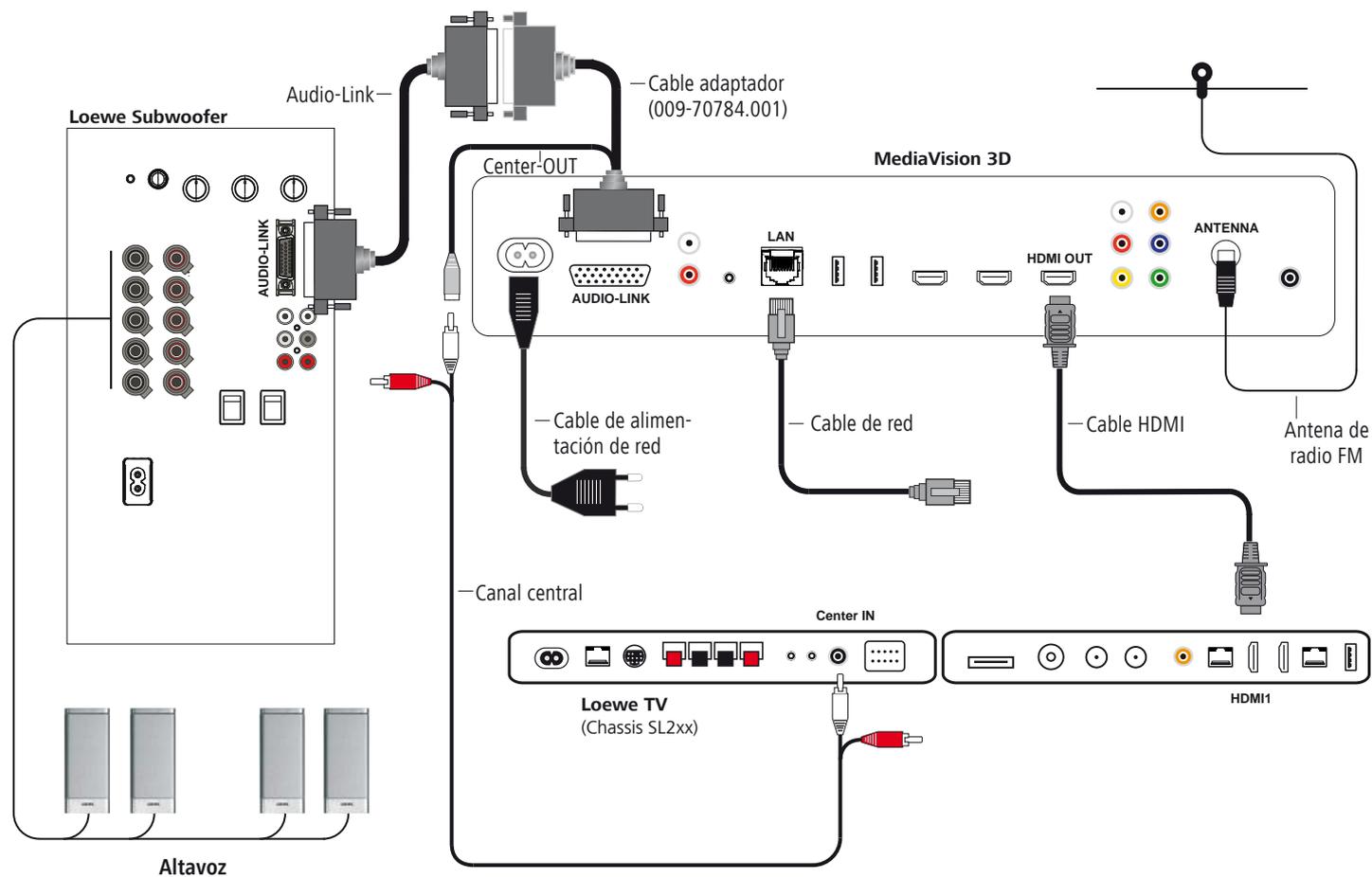
Conecte la toma **HDMI OUT** de **MediaVision 3D** con una toma **HDMI 1** de su televisor Loewe mediante el cable HDMI suministrado.

Con un cable de red RJ-45, conecte **MediaVision 3D** a Internet mediante una conexión de red/red doméstica (por ej., conmutador o router DSL).

Conecte la toma **ANTENNA FM** de **MediaVision 3D** con la antena de cable suministrada.

Con un cable Audio-Link, conecte la toma **AUDIO-LINK** de su **MediaVision 3D** a la de un subwoofer Loewe compatible. Si desea reproducir el canal central a través de su televisor, deberá emplear el adaptador suministrado (ref. 009-70784.001). Conéctelo a la clavija **AUDIO-LINK** de **MediaVision 3D** y al cable AUDIO-LINK que va al subwoofer, así como al conector "Center-IN" del televisor (página 21). Para poder reproducir el audio del televisor, por ejemplo, DVB-Radio, a través de su sistema **MediaVision**/Subwoofer, ajuste la opción de **Entrada de TV** en **Salida HDMI -ARC** (página 21).

Conecte el enchufe pequeño del cable de alimentación en la toma de red de la parte trasera del equipo (página 7) y a continuación conecte el enchufe grande del cable de alimentación en una toma de 220-240 V 50/60 Hz.



# Conexión

## MediaVision 3D como reproductor

Con esta configuración, las señales de audio se controlan desde su televisor.

**MediaVision** funciona como fuente de audio y vídeo \*.

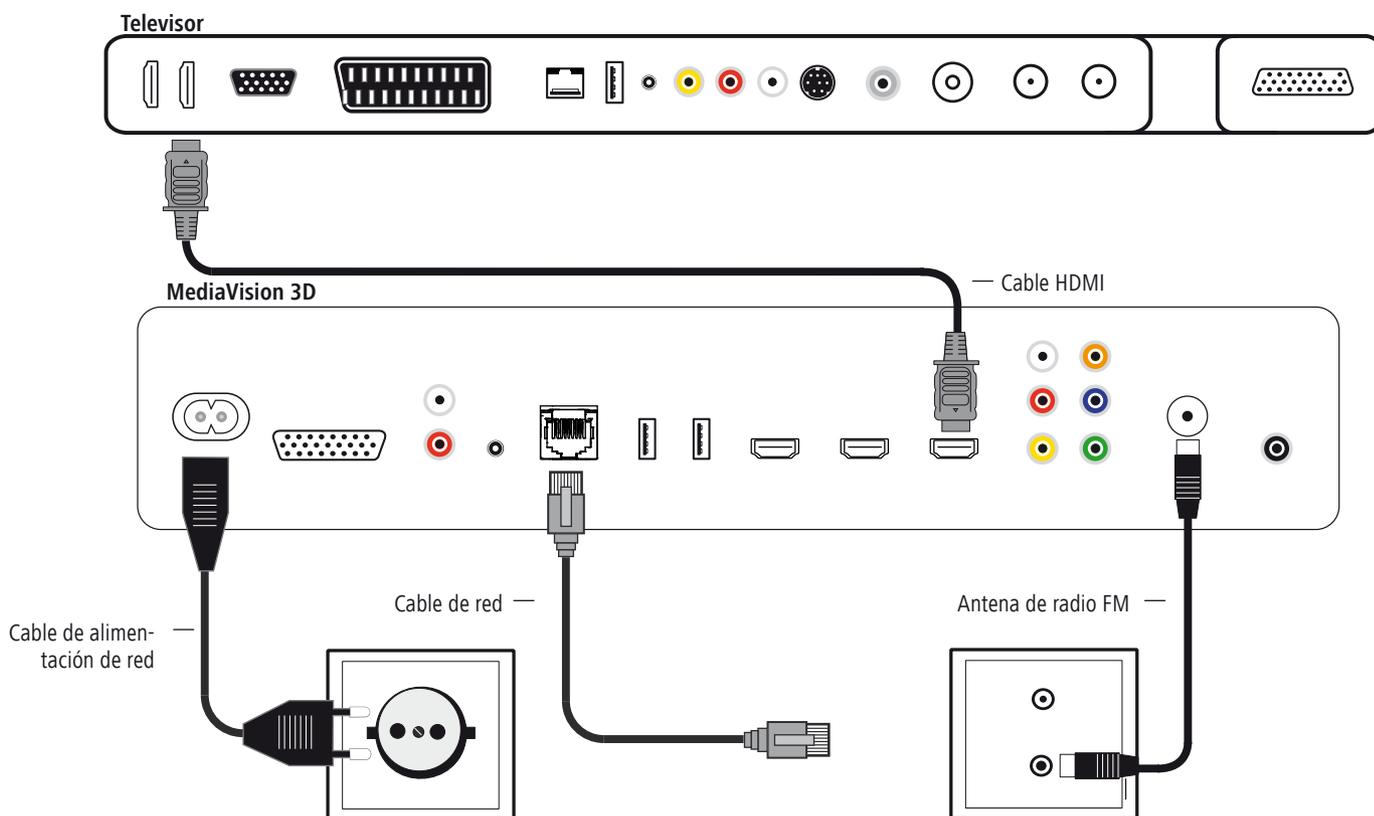
Conecte la toma **HDMI OUT** de **MediaVision 3D** con una toma **HDMI IN** de su televisor mediante el cable HDMI suministrado.

En el menú **Audio** ponga la opción **Preamplificador** en **Off** (página 21).

Con un cable de red RJ-45, (a la venta en comercios especializados) conecte **MediaVision 3D** a Internet mediante una conexión de red/red doméstica (por ej., conmutador o router DSL).

Conecte la toma **ANTENNA FM** con un enchufe de antena mediante un cable de antena FM (a la venta en comercios especializados) o utilice la antena de cable suministrada en esta toma.

Conecte el enchufe pequeño del cable de alimentación en la toma de red de la parte trasera del equipo (página 7) y a continuación conecte el enchufe grande del cable de alimentación en una toma de 220-240 V 50/60 Hz.



# Puesta en funcionamiento

## Puesta en funcionamiento del mando a distancia Assist



Para colocar o cambiar las pilas, presione en el punto marcado con la flecha. Desplace la cubierta del compartimento de pilas hacia abajo y retirela. Coloque pilas alcalinas LR 03 (AAA) con la polaridad + y – correcta. Finalmente desplace de nuevo hacia arriba la cubierta.

► En el compartimento de pilas del mando a distancia no deben utilizarse acumuladores. Las pilas utilizadas no deben estar expuestas a excesivo calor producido por irradiación solar, fuego o similar.

## Configuración del mando a distancia Assist

### Otros dispositivos

Con el mando a distancia **Assist** puede manejar diversos dispositivos Loewe. Para ello, pueden configurarse las teclas **REC - DVD - AUDIO**.



Pulsar simultáneamente la tecla de dispositivo deseada y la tecla Detener durante 5 s hasta que parpadee dos veces el indicador LED correspondiente. Introducir posteriormente el código de dispositivo de dos dígitos de esta tabla:

Dispositivo	Código	Ajuste de fábrica
Loewe ViewVision DR+ DVB-T	13	<b>REC</b>
Loewe BluTechVision	15	
Loewe TV Radio digital	19	
Loewe Mediacenter	20	
Loewe BluTechVision 3D	21	<b>DVD</b>
Modo HDMI CEC	22	
Loewe Sound Projector SL	25	
SoundBox	28	
SoundVision	29	
Air Speaker	30	
Loewe MediaVision 3D	35	<b>AUDIO</b>
Restablecer el ajuste de fábrica	99	

El indicador LED correspondiente parpadeará dos veces.

### Funciones de sonido

Puede configurarse en qué equipos funcionan las teclas con funciones de sonido (**V+/-**, **Sonido off** y **Modo de sonido**).



Pulsar simultáneamente la tecla de dispositivo **TV** y la tecla con el código de función de una cifra de la lista durante 5 s hasta que el indicador LED correspondiente parpadee dos veces.

Función	Código	Imagen de conexión
Loewe MediaVision *	3	página 11, 12, 13
Loewe Mediacenter	4	
Loewe TV	5	página 14
Loewe Soundprojector	6	

\* Ajuste de fábrica

## Manejo de dispositivos Loewe

### Emplear el mando a distancia para un televisor Loewe



Pulsar la tecla **TV**, el indicador LED superior se ilumina durante unos 5 s.

### Emplear el mando a distancia para una grabadora Loewe



Pulsar la tecla **REC**, el indicador LED superior se ilumina durante unos 5 s.

### Emplear el mando a distancia para BluTechVision 3D



Pulsar la tecla **DVD**, el indicador LED superior se ilumina durante unos 5 s.

### Emplear el mando a distancia para MediaVision 3D



Pulsar la tecla **AUDIO**, el indicador LED superior se ilumina durante unos 5 s.

Cada vez que pulse una tecla, se ilumina a modo de control el indicador LED del modo de funcionamiento seleccionado (**TV - REC - DVD - AUDIO**). Consulte el manejo de cada dispositivo en el manual de instrucciones correspondiente.

# Puesta en funcionamiento

## Conexión a la red de corriente

Conecte el cable de alimentación (página 7) en un enchufe de 220-240 V 50/60 Hz.

## Conexión/Desconexión

AUDIO

Ajuste el mando a distancia para el funcionamiento de **MediaVision 3D** pulsando brevemente el botón **AUDIO**.

Su **MediaVision 3D** se enciende. En caso de que haya conectado un televisor Loewe (L27xx/SL1xx/SL2xx) mediante HDMI, este también se encenderá. Si no es así, encienda su televisor y ajuste el programa AV correspondiente.

► Es posible que tenga que ajustar en su televisor el funcionamiento de **MediaVision 3D** para la toma AV utilizada (consulte, por ejemplo, "Funcionamiento de otros aparatos" en el respectivo manual de instrucciones de su televisor).

Una vez que **MediaVision 3D** esté listo para funcionar, el **indicador de funcionamiento** se ilumina en verde (página 7).



Para apagar el equipo, pulse otra vez el botón de apagado/encendido de **MediaVision 3D** o del mando a distancia **Assist**.

## Digital Link HD

Mediante Digital Link HD, los televisores Loewe, así como otros televisores compatibles con el estándar CEC, transfieren las señales del mando a distancia a través de la conexión HDMI desde el televisor a **MediaVision 3D**. Ajuste esta función en el menú Audio como se describe en la página 20.

► El televisor debe estar encendido.



Seleccione el programa AV para HDMI en el televisor.

Mientras esté seleccionado HDMI como programa, la mayoría de órdenes del mando a distancia (**ASSIST** en modo TV) se transmiten al equipo HDMI conectado. Sin embargo, el volumen, sonido on/off y la adaptación de sonido siguen aplicándose al manejo del televisor. Las órdenes AUDIO (**ASSIST** en modo AUDIO) no se transmiten desde el televisor.

Pulsando prolongadamente la **tecla TV**, puede cambiar entre manejo HDMI y TV. Pulsando brevemente la **tecla TV** se vuelve al modo TV.



Con la **tecla TV** (pulsando brevemente), en modo TV, se cambia a la última emisora vista y se finaliza el control del dispositivo.

► Es posible que necesite actualizar el software de su televisor Loewe. Por favor, póngase en contacto con su comerciante especializado.

## Digital Link HD (HDMI CEC)

Mediante Digital Link HD, los televisores Loewe (chasis L271x, software ≥ V9.2, SL1xx, SL2xx) transfieren las señales del mando a distancia a través de la conexión HDMI desde el televisor TV a otros equipos compatibles, como **MediaVision 3D**. Digital Link HD es útil cuando desea colocar **MediaVision 3D** oculto y el control completo del equipo se tenga que realizar a través del televisor Loewe.

En primer lugar, configure la función HDMI CEC para el mando a distancia **Assist** en la tecla de dispositivo deseada (por ej., DVD) con el código 22 tal y como se describe en la página 15.

Seguidamente, asigne la función Digital Link HD a la interfaz HDMI utilizada del televisor pulsando la tecla configurada anteriormente (por ej., DVD) durante 5 segundos.

Aparecerá un menú de selección.



▲ ▼ Seleccione el dispositivo (por ej., **MediaVision**) deseado.

**OK** Confirmar.

Las señales del mando a distancia **Assist** se transferirán ahora desde el televisor Loewe a **MediaVision 3D** siempre y cuando haya pulsado anteriormente la tecla correspondiente (por ej., DVD).

► Es posible que necesite actualizar el software de su televisor Loewe. Por favor, póngase en contacto con su comerciante especializado.

# Puesta en funcionamiento

## Navegación por los menús

En este manual, las teclas de flecha del mando a distancia **Assist** se representan del siguiente modo:



Las flechas aparecen en el texto como: "▲▼◀▶".

La tecla OK del mando a distancia se representa en el texto como **OK**.



Abrir menú principal.

◀▶▲▼ Seleccionar la opción deseada.

◀ Regresar al menú anterior.



Cerrar menú.

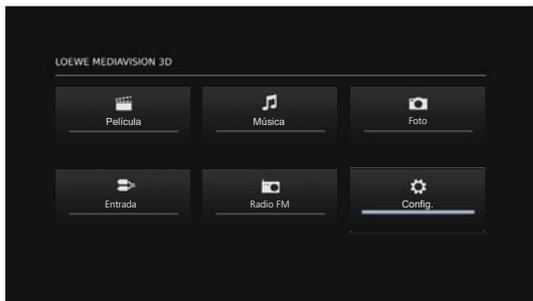
**OK** Confirmar.

## Menú principal

El menú principal de **MediaVision 3D** se muestra en la pantalla del televisor conectado. En él puede seleccionar las funciones que desee.



Abrir menú principal.



◀▶▲▼ Seleccionar la función deseada.

**OK** Confirmar.

**Película** Muestra el menú **Película** (página 34) para la reproducción de archivos de vídeo o el menú de disco

**Música** Muestra el menú **Música** (página 36) para la reproducción de archivos de audio

**Foto** Muestra el menú **Foto** (página 37) para la visualización de archivos de imagen

**Entrada** Muestra el menú **Entrada** (página 41) para la reproducción de fuentes de sonido conectadas por cable

**Radio FM** Muestra el menú **Radio FM** (página 39) para el funcionamiento de la radio

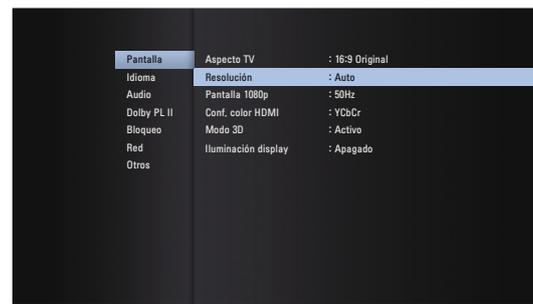
**Config.** Muestra el menú **Config.** (página 17) para realizar ajustes

► Para abrir el menú principal, cierre otros posibles menús abiertos con **END**.

► Los elementos del menú **Película**, **Música**, **Foto** pueden seleccionarse cuando está disponible un medio correspondiente.

## Menú Ajustes

En el menú **Ajustes** puede realizar los ajustes y adaptaciones necesarios de, por ejemplo, su televisor.



Abrir menú principal.



◀▶▲▼ Seleccionar la opción **Config.**

▲▼ Seleccionar la categoría deseada.

▶▲▼ Seleccionar la subcategoría deseada.

▲▼ Efectuar ajuste deseado.

**OK** Confirmar.



Cerrar menú.

► Si la barra azul de selección de menú aparece en el primer nivel (izquierda), en el tercer nivel (derecha) puede ver los ajustes válidos actualmente en la vista general.

# Puesta en funcionamiento

## Menú Idioma

Su **MediaVision 3D** intenta ajustar automáticamente el idioma de menú correcto en el mismo idioma que el televisor Loewe mediante la conexión HDMI-CEC. También puede ajustar el idioma de menú deseado manualmente.



MEDIA

Abrir menú principal.

◀ ▶ ▲ ▼ Seleccionar la opción **Config.**

▲ ▼ Seleccionar la opción **Idioma**. **OK** Confirmar.

▶ ▲ ▼ Seleccionar la opción **Menú de visualización**.

**OK** Confirmar.

▲ ▼ Seleccionar idioma deseado.

**OK** Confirmar.

END

Cerrar menú.

### Idiomas del disco

Seleccione un idioma para el menú, el sonido y los subtítulos del disco. Para utilizar un idioma diferente al de la versión "original" del disco, deberá seleccionarlo aquí en caso de estar disponible en el disco.

▶ ▲ ▼ Seleccionar la opción **Menú del disco, Audio del disco** o **Subtítulos del disco**.

▶ ▲ ▼ Seleccionar la opción deseada.

**Apagado** Desactivar subtítulos del disco

**Original** Seleccionar el idioma original del disco.

**Otros** Seleccionar otro idioma (página 44).

**OK** Confirmar.

END

Cerrar menú.

# Puesta en funcionamiento

## Menú Pantalla

En el menú **Pantalla** puede seleccionar la representación de la pantalla de su **MediaVision 3D** en su televisor.

⇒ En caso de usar la toma HDMI, estos ajustes se efectúan automáticamente.



MEDIA

Abrir menú principal.

◀ ▶ ▲ ▼ Seleccionar la opción **Config.**

▲ ▼ Seleccionar la opción **Pantalla.**

## Aspecto TV

▶ ▲ ▼ Seleccionar la opción **Aspecto TV.**

**Formato Carta 4:3** Seleccione este ajuste si está conectado un televisor estándar con aspecto 4:3. Las grabaciones en pantalla ancha aparecen con barras negras en el borde superior e inferior de la pantalla.

**Form. panorám 4:3** Seleccione este ajuste si está conectado un televisor estándar con aspecto 4:3. La imagen llena completamente la pantalla, pero se recortan las áreas necesarias a ambos lados.

**16:9 Original** Seleccione este ajuste si está conectado un televisor de pantalla ancha con aspecto 16:9. La imagen 4:3 se muestra en el aspecto original 4:3 con líneas negras en el margen izquierdo y derecho.

**16:9 Completa** Seleccione este ajuste si está conectado un televisor de pantalla ancha con aspecto 16:9. La imagen 4:3 se estira horizontalmente para rellenar toda la pantalla.

**OK** Confirmar.

END

Cerrar menú.

## Resolución

Puede ajustar la resolución de la señal de vídeo de las tomas **HDMI OUT** y **COMPONENT VIDEO OUT**.

▶ ▲ ▼ Seleccionar la opción **Resolución.**

**Auto** Las grabaciones en pantalla ancha aparecen con barras negras en el borde superior e inferior de la pantalla

**576i** Emisión en modo entrelazado de 576 líneas (solo por componentes)

**576p** Emisión en modo progresivo de 576 líneas

**720p** Emisión en modo progresivo de 720 líneas

**1080i** Emisión en modo entrelazado de 1080 líneas

**1080p** Emisión en modo progresivo de 1080 líneas (solo HDMI)

## Pantalla 1080p

Seleccione la opción **24Hz** para reproducir películas de forma fluida con 1080 líneas a una frecuencia de imagen de 24 Hz en televisores compatibles con HDMI.

▶ ▲ ▼ Seleccionar la opción **Visualización 1080p.**

**24Hz** Frecuencia de imagen de 24 Hz para películas de cine

**50Hz** Frecuencia de imagen de 50 Hz para películas de TV

⇒ Con el ajuste **24Hz** pueden producirse errores de imagen al cambiar entre material de vídeo y película. En ese caso seleccione el ajuste **50Hz**.

⇒ También cuando la opción **Visualización 1080p** se ajusta en **24Hz**, la frecuencia de imagen de la emisión de vídeo se fijará, según el formato de la fuente de vídeo, en 50 Hz o 60 Hz si su televisor no es compatible con la resolución 1080/24p.

## Configuración de color HDMI

Seleccione la señal de salida de vídeo según la toma de salida de vídeo que utilice (página 11).

▶ ▲ ▼ Seleccionar la opción **Conf. color HDMI.**

**YCbCr** Toma **COMPONENT VIDEO OUT**

**RGB** Toma **HDMI OUT**

## Modo 3D

Puede activar o desactivar la representación en 3D de los discos BD.

▶ ▲ ▼ Seleccionar la opción **Modo 3D.**

**Activo** Reproducción 3D en **HDMI OUT**

**Apagado** Reproducción 3D en 2D

## Iluminación display

Puede reducir el brillo de la pantalla.

▶ ▲ ▼ Seleccionar la opción **Atenuar pantalla.**

**Activo** Se reduce el brillo de la pantalla

**Apagado** El brillo de la pantalla es normal

# Puesta en funcionamiento

## Menú Audio

En el menú **Audio** puede realizar varios ajustes de sonido.



MEDIA

Abrir menú principal.

◀ ▶ ▲ ▼ Seleccionar la opción **Config**.

▲ ▼ Seleccionar la opción **Audio**.

## Configuración de altavoces

Si ha conectado un sistema de altavoces a **MediaVision** (página 11), puede realizar aquí los ajustes necesarios.

**OK** Confirmar.



◀ ▶ ▲ ▼ Seleccionar la opción deseada.

**Altavoces** Seleccione el altavoz que desee ajustar

**Conexión** Seleccione la frecuencia de corte del altavoz elegido (consulte sus datos técnicos). Para utilizar el altavoz del televisor como altavoz central, seleccione la opción **Centro** (página 21) en **Altavoces** y la opción **TV** en **Conexión**.

**Volumen** Ajuste el nivel de volumen del altavoz seleccionado de manera que usted lo perciba desde su posición de escucha al mismo volumen que el resto de altavoces

**Distancia** Ajuste la distancia del altavoz a su posición de escucha

**Test** Active/desactive una señal de prueba para el ajuste del volumen

**OK** Confirmar.

## Retardo de audio (Sincronismo HD AV)

Si utiliza la toma HDMI, puede ajustar un retardo de audio (por ej., para una transmisión de sonido con sincronización de labios).

▲ ▼ Ajuste un valor entre **0 y 300 ms** (con la configuración de la página 11, ajuste un valor de 100 ms).

## DRC (Modo nocturno)

Con la función DRC puede limitar la dinámica, es decir, la diferencia entre los sonidos más altos y más bajos. De esta manera, puede reproducir una película incluso con menores diferencias de volumen (por ej., de noche).

**Auto** Seleccione esta opción si desea que las señales de audio se reproduzcan con la codificación Dolby True HD dinámica reducida

**Apagado** Las señales de audio se reproducirán con gama completa de dinámica

**Activo** Seleccione esta opción si quiere reproducir las señales de audio con la codificación Dolby Digital o Dolby Digital Plus con dinámica reducida

## Altavoz inalámbrico

En su **MediaVision 3D** está integrada la interfaz de sistema **Wireless Audio-Link**. De esta manera puede conectar sin cables su subwoofer compatible a **MediaVision 3D**. Esta conexión debe registrarse una única vez.

Abrir menú **Ajustes**.

▲ ▼ Seleccionar la opción **Audio**.

▶ ▲ ▼ Seleccionar la opción **Altavoz inalámbrico**.

**OK** Confirmar.



Seleccionar la opción **Activo**. **OK** Confirmar.

Entonces tiene un minuto durante el cual puede pulsar la tecla para el modo de conexión de su subwoofer Loewe compatible. Si se completa el registro con éxito, aparece una nota. Si el registro resulta infructuoso, inténtelo de nuevo y reduzca la distancia del subwoofer a **MediaVision**.

# Puesta en funcionamiento

## Sonoridad

Si activa este ajuste, se corregirá la respuesta en frecuencia independientemente del volumen (volumen compensado).

**Activado** Adaptación compensada del volumen activada

**Apagado** Respuesta en frecuencia lineal

## Preamplificador

Con este ajuste puede determinar cómo se procesan las señales de audio.

**Activado, en HDMI** Seleccione esta opción para que **MediaVision** se encargue del procesamiento de las señales de audio (página 11). Es posible el control a través de la conexión HDMI (CEC)

**Activado** Seleccione esta opción para que **MediaVision** se encargue del procesamiento de las señales de audio (página 11) No es posible el control a través de la conexión HDMI (CEC)

**Apagado** Seleccione esta opción, si el televisor conectado admite la transformación de la señal de audio (página 14)

## Entrada TV

Puede fijar la entrada para el sonido del televisor utilizada en la opción **Pre-amplificador: Activado, en HDMI**.

**HDMI Out-ARC** Seleccione esta opción para que se suministre la señal de sonido a través del canal de retorno de audio de la conexión HDMI. Su televisor debe ser compatible con esta función (televisores Loewe a partir del chasis SL155/SL2xx).

**DIGITAL IN** Seleccione esta opción para que se suministre la señal de sonido en la toma **COAXIAL IN**

**INPUT AUX L/** Seleccione esta opción para que se suministre la señal de sonido en la toma **AUX IN**

## Reproducción del canal central en televisores Loewe

Loewe TV	Chassis	Center
Reference ID 40 - 55	SL2xx	ok
Individual 40 - 55	SL2xx	ok
Reference 52	L2715	ok
Loewe LCD-TV	L271x	ok
Individual 32 - 55	SL15x	ok
Connect ID 32 - 55	SL155	via Adapter 71387001
Connect 32 - 30 3D	SL15x	ok
Connect 22 - 26 SL	MB180	-
Art 32 - 46 LED/3D	SL15x	ok
Xelos 32 - 40 LED/Media	SL1xx	-
Xelos 32 - 46	MB180	-

## Menú Dolby PL II

Puede ajustar el formato de sonido para una señal de audio estéreo en el modo Dolby-Pro Logic II para reproducción envolvente. Utilice esta opción si ha conectado un sistema de altavoces a **MediaVision** (página 11 - 13).

**MEDIA**

Abrir menú principal.

◀ ▶ ▲ ▼ Seleccionar la opción **Ajustes**. **OK** Confirmar.

▲ ▼ Seleccionar la opción **Dolby PL II**. **OK** Confirmar.

**Dimension** Ajuste aquí el grado del sonido/efecto envolvente.

**Center Width** Ajuste aquí el ancho del canal central y el énfasis del altavoz central.

**Panorama** Aquí aumenta el ancho de estéreo del altavoz frontal.

# Puesta en funcionamiento

## Menú Bloqueo

En el menú **Bloqueo** puede fijar restricciones de reproducción.



MEDIA

Abrir menú principal.

- ◀ ▶ ▲ ▼ Seleccionar la opción **Config.**
- ▲ ▼ Seleccionar la opción **Bloqueo.**

### Configurar contraseña

Ajuste su contraseña personal.

- ◀ ▶ ▲ ▼ Seleccionar la opción **Contraseña.**
- ▶ Seleccionar la opción **Nueva.**



Introducir una contraseña de cuatro cifras con las teclas numéricas.

Confirmación de la nueva contraseña. **OK** Confirmar.

- ⇒ Si se equivoca al introducir la contraseña, antes de apretar **OK**, pulse de nuevo ◀ para borrar las cifras.

### Restaurar contraseña

Puede restaurar la contraseña en caso de olvidarla o si desea desactivar su función.

MEDIA

- ⇒ Retire todos los medios (discos, USB) y cierre todos los menús.
- Abrir menú principal.

- ◀ ▶ ▲ ▼ Seleccionar la opción **Config.**
- ▲ ▼ Seleccionar la opción **Bloqueo.**
- ▶ Seleccionar la opción **Contraseña.**



Introducir el número clave (página 43) con las teclas numéricas.

La protección por contraseña está ahora desactivada. Configure una nueva contraseña si es necesario como se describe en "Configurar contraseña".

### Índice DVD

Esta función impide que se reproduzcan DVD no autorizados para menores, siempre que dispongan del código correspondiente. Para poder reproducir el disco por completo, deberá introducir la contraseña.

- ◀ ▶ ▲ ▼ Seleccionar la opción **Índice DVD.**

- ▶ Pulsar tecla.



Introducir la contraseña de cuatro cifras actual con las teclas numéricas.

**OK** Confirmar.

- ▲ ▼ Seleccionar la opción deseada.

**Desbloqueo** El disco se reproducirá íntegramente

**Nivel 1 bis 8** Únicamente se reproducirán aquellas escenas del disco introducido que se correspondan con el nivel de seguridad asignado o inferior. El nivel "1" es el más restrictivo

- ⇒ No todos los discos están clasificados.

### Índice Disco Blu-ray

Esta función impide que se reproduzcan Blu-ray Disc™ no autorizados para menores, siempre que dispongan del código correspondiente. Para poder reproducir el disco por completo, deberá introducir la contraseña.

- ◀ ▶ ▲ ▼ Seleccionar la opción **Índice Disco Blu-ray.**

- ▶ Pulsar tecla.



Introducir la contraseña de cuatro cifras actual con las teclas numéricas.

**OK** Confirmar.

Introducir el código de tres cifras para la clasificación por edades con las teclas numéricas (encontrará este código en el Blu-ray Disc™ o en el material que lo acompaña).



**OK** Confirmar.

**255** El disco se reproducirá íntegramente

**0 bis 254** Únicamente se reproducirán aquellas escenas del disco introducido que se correspondan con el nivel de seguridad asignado o inferior. El código "0" es el más restrictivo

- ⇒ No todos los discos están clasificados.

### Código de region

Para aprovechar las restricciones de reproducción del disco, introduzca el código de país correspondiente (consultar lista en página 44).

- ◀ ▶ ▲ ▼ Seleccionar la opción **Código de region.**

- ▶ Pulsar tecla.



Introducir la contraseña de cuatro cifras actual con las teclas numéricas.

**OK** Confirmar.

- ▲ ▼ Seleccionar el código deseado.

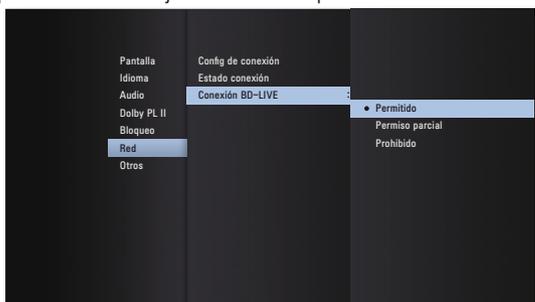
**OK** Confirmar.

# Puesta en funcionamiento

## Menú Red

Su **MediaVision 3D** puede conectarse a una red doméstica (LAN) con acceso a Internet mediante la conexión **LAN** de la parte trasera (página 11 - 13). De esta manera puede utilizar el servicio BD-LIVETM, el cual le proporciona material adicional opcional del fabricante del Blu-ray DiscTM.

En el menú **Red** puede realizar los ajustes necesarios para su red doméstica.



### Ajustar conexión de red automáticamente

Si hay un servidor DHCP en su red doméstica (por ej., un router DSL), su **MediaVision 3D** puede ajustar automáticamente todos los parámetros de red.

MEDIA

Abrir menú principal.

- ◀ ▶ ▲ ▼ Seleccionar la opción **Config.**
- ▲ ▼ Seleccionar la opción **Red.**
- ▶ ▲ ▼ Seleccionar la opción **Config. de conexión.**

**OK** Confirmar.

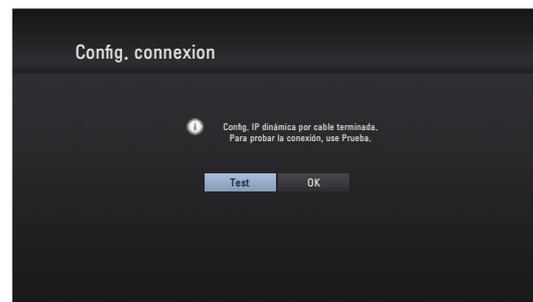
Aparece el menú **Configuración de conexión.**



**OK** Confirmar.

Su **MediaVision 3D** intenta entonces establecer una conexión al router de Internet de su red doméstica. De esa manera se utilizarán los ajustes estándar mostrados arriba (modo IP: dinámica, servidor DNS: auto) para la búsqueda automática de los parámetros de red.

En caso de haberse asignado una dirección IP dinámica, aparece un mensaje correspondiente.



◀ ▶ Seleccionar la opción **Test**, para realizar una prueba de conexión.

**OK** Confirmar.



Si la prueba de conexión se completa con éxito, se mostrará en el menú **Estado de conexión** un mensaje correspondiente.

**OK** Cerrar menú

**Test** Repetir prueba de conexión

**Configuración** Abrir menú **Configuración de conexión**

### Menú Estado de conexión

Puede consultar los parámetros de red ajustados actualmente.

MEDIA

Abrir menú principal.

- ◀ ▶ ▲ ▼ Seleccionar la opción **Config.**
- ▲ ▼ Seleccionar la opción **Red.**
- ▶ ▲ ▼ Seleccionar la opción **Estado de conexión.**

**OK** Confirmar.

Aparece el menú **Estado de conexión.**

# Puesta en funcionamiento

## Ajustar conexión de red manualmente

Los parámetros de red pueden fijarse manualmente (por ej., cuando su red doméstica no dispone de un servidor DHCP).

MEDIA

Abrir menú principal.

◀ ▶ ▲ ▼ Seleccionar la opción **Config**.

▲ ▼ Seleccionar la opción **Red**.

▶ ▲ ▼ Seleccionar la opción **Config. de conexión**.

**OK** Confirmar.

Aparece el menú **Configuración de conexión**.

Modo IP	Dinámico	Estático
dirección IP	192 168 0 10	
máscara de red	255 255 0 0	
gateway	192 168 0 5	
servidor DNS	Auto	Manual
Primario	192 168 0 5	
Secundario	192 168 1 5	

OK Cancelar

▲ ▼ ◀ ▶ Seleccionar la opción **Modo IP: Estática**.

**OK** Confirmar.

▲ ▼ ◀ ▶ Introducir **dirección IP, máscara de red y gateway** con las teclas numéricas del mando a distancia **Assist**.

▲ ▼ ◀ ▶ Seleccionar la opción **Servidor DNS: Manual**.

**OK** Confirmar.

▲ ▼ ◀ ▶ Introducir la dirección **primaria** y, dado el caso, **secundaria** del **servidor DNS** con las teclas numéricas del mando a distancia **Assist**.

▲ ▼ ◀ ▶ Seleccionar la opción **OK**.

**OK** Confirmar.

Su **MediaVision 3D** intenta entonces establecer una conexión al router de Internet de su red doméstica con los parámetros ajustados.



Aparece un mensaje que informa de que se ha asignado una dirección IP fija.

◀ ▶ Seleccionar la opción **Test**, para realizar una prueba de conexión.

**OK** Confirmar.

Si la prueba de conexión se completa con éxito, se mostrará en el menú **Estado de conexión** un mensaje correspondiente.

**OK** Cerrar menú

**Test** Repetir prueba de conexión

**Configuración** Abrir menú **Configuración de conexión**

## Conexión BD-LIVE™

Puede establecer si su **MediaVision 3D** puede conectarse al servicio **BD-LIVE™** mediante Internet (página 33).

Abrir menú **Ajustes**.

▲ ▼ Seleccionar la opción **Red**.

▶ ▲ ▼ Seleccionar la opción **Conexión BD-LIVE™**.

**OK** Confirmar.

**Permitido** **BD-LIVE™** autorizado para todos los contenidos

**Permiso parcial** **BD-LIVE™** autorizado solo para contenidos con un certificado de usuario disponible

**Prohibido** **BD-LIVE™** bloqueado



# Puesta en funcionamiento

## Menú Otros

### Memoria de Disco Blu-ray

Puede ajustar si desea utilizar la memoria integrada en el equipo o una externa conectada al puerto USB para la función BD-LIVE.

MEDIA

Abrir menú principal.

- ◀ ▶ ▲ ▼ Seleccionar la opción **Config.**
- ▲ ▼ Seleccionar la opción **Otros.**
- ▶ ▲ ▼ Seleccionar la opción **Memoria de Disco Blu-ray.**

**Almacén integrado** Memoria integrada en el equipo

**Almacén USB** Memoria conectada al puerto USB del equipo

OK Confirmar.

### Borrar memoria BD

Puede borrar la memoria utilizada para la función BD-LIVE (página 33) para así disponer de espacio para nuevos datos.

MEDIA

Abrir menú principal.

- ◀ ▶ ▲ ▼ Seleccionar la opción **Config.**
- ▲ ▼ Seleccionar la opción **Otros.**
- ▶ ▲ ▼ Seleccionar la opción **Borrar memoria BD.**

OK Confirmar.

**Almacén integrado** Memoria integrada en el equipo

**Almacén USB** Memoria conectada al puerto USB del equipo

- ◀ ▶ Confirmar pregunta de seguridad con **Sí.**

OK Confirmar.

### DivX® VOD

Dispone de una identificación de registro DivX® VOD (Video On Demand) para el alquiler y la compra de películas a través del servicio DivX® VOD.

MEDIA

Abrir menú principal.

- ◀ ▶ ▲ ▼ Seleccionar la opción **Config.**
- ▲ ▼ Seleccionar la opción **Otros.**
- ▶ ▲ ▼ Seleccionar la opción **DivX® VOD.**

**Registrar** Se mostrará el código de registro válido para su equipo. Puede registrarse en Internet en <http://vod.divx.com> para el servicio VOD. Allí también encontrará más información sobre el uso.

**Anular registro** Se mostrará el código de anulación de registro válido para su equipo.

OK Confirmar.

► Todas las películas adquiridas mediante DivX® VOD pueden reproducirse únicamente en este equipo.

### Ahorro de energía

Para ahorrar energía, puede ajustar el equipo de manera que se apague automáticamente transcurrido un tiempo sin reproducción.

MEDIA

Abrir menú principal.

- ◀ ▶ ▲ ▼ Seleccionar la opción **Config.**
- ▲ ▼ Seleccionar la opción **Otros.**
- ▶ ▲ ▼ Seleccionar la opción **Desconexión automat.**

**Apagado** El equipo se mantiene encendido incluso tras no utilizarlo durante un tiempo prolongado

**Activo** Tras 30 minutos sin utilizarlo, el equipo cambia al modo standby automáticamente

OK Confirmar.

### Inicializar

Puede restablecer los ajustes de fábrica del equipo.

MEDIA

Abrir menú principal.

- ◀ ▶ ▲ ▼ Seleccionar la opción **Config.**
- ▲ ▼ Seleccionar la opción **Otros.**
- ▶ ▲ ▼ Seleccionar la opción **Inicializar.**

OK Confirmar.

- ◀ ▶ Confirmar pregunta de seguridad con **Sí.**

OK Confirmar.

# Actualización software

## Mostrar versión de software



Abrir menú principal.

◀ ▶ ▲ ▼ Seleccionar la opción **Config**.



▲ ▼ Seleccionar la opción **Otros**.

▶ ▲ ▼ Seleccionar la opción **Software**.

**OK** Confirmar.

Puede consultar la versión actual de software de su equipo a la derecha junto a las entradas **MAIN VER** y **SERVO VER**.

**OK** Confirmar.

## Descargar nuevo software

Puede descargar una actualización de software adecuada para su equipo desde Loewe Support Portal en caso de ser necesario.

- Introduzca la siguiente dirección en un navegador de Internet de su ordenador: <http://support.loewe.tv/es>
- Si aún no dispone de acceso propio a Loewe Support Portal, establézcalo ahora. Haga clic en [Registrarse ahora](#). Cumplimente la información para su cuenta y, a continuación, haga clic en [Crear cuenta](#). Compruebe que todos los datos sean correctos y, a continuación, haga clic en [Crear cuenta ahora](#). Acto seguido recibirá un correo electrónico en la dirección previamente indicada. Haga clic en el enlace incluido arriba para confirmar su solicitud de registro. Una vez efectuada la solicitud recibirá un correo electrónico de confirmación.
- Introduzca su **dirección de correo electrónico** y una **contraseña** en **Acceso a su cuenta**.
- Haga clic en **Registrar producto Loewe - Sistema - MediaVision 3D** e introduzca los datos solicitados de su equipo.

Descargue el archivo mostrado en la sección **Software**.

Descomprima el archivo descargado (p.ej., con 7-zip) y copie los archivos descomprimidos en un pendrive. Por último, realice la actualización con el archivo "DSP\_\*.HEX".

- El sistema de archivos de la memoria USB debe estar formateado en formato FAT32 y solo puede tener una partición. Otros sistemas de archivos no son compatibles con el equipo para la actualización de software.

## Actualizar software del equipo



Encienda su **MediaVision 3D** (y el televisor conectado a él).



Si hay algún disco introducido, sáquelo.



Abra el menú principal.

Introduzca la memoria USB con ambos archivos de actualización en el puerto USB de **MediaVision 3D** y espere hasta que el equipo reconozca la memoria USB.

El software contenido en la memoria USB será comprobado y aparece un mensaje. Si el software es más reciente que el instalado en el equipo, podrá comenzar la actualización.

◀ ▶ Seleccione **Sí** para confirmar la pregunta de seguridad.

**OK** Confirmar.

El proceso de actualización comienza y verá una pantalla de progreso.

- Durante el proceso de actualización no se puede desenchufar del equipo la memoria USB ni el cable de alimentación **bajo ningún concepto**.

Tras completarse la actualización con éxito, apague el equipo y vuelva a encenderlo 20 segundos después.

Al completarse con éxito la actualización, el equipo se apaga.

Inicie posteriormente el equipo como se describe en la página 25.

- ¡La actualización de firmware está prevista exclusivamente para Loewe **MediaVision 3D**, n.º ref. 51201!
- ¡Utilice únicamente software autorizado de Loewe para su equipo!
- Encontrará el número de modelo en la parte trasera del equipo.
- Si se equipa otro dispositivo de Loewe u otro fabricante con software no previsto para ese dispositivo, pueden producirse daños. De esta manera pierde validez cualquier tipo de derecho a garantía e indemnización sobre el equipo.
- Con la actualización de software no se producen importantes cambios en las funciones técnicas del equipo.
- Puede descargar una versión actualizada del manual de instrucciones en formato PDF de la página web de Loewe: <http://support.loewe.tv/es> – [Biblioteca Manuales de instrucciones](#). Esto es especialmente recomendable tras una actualización de software.

# Reproducción de discos

## Requisitos

Una vez que haya ejecutado todos los pasos relevantes tal y como se describen en los capítulos "Colocación", "Conexión" y "Puesta en funcionamiento", encienda su **MediaVision 3D** así como los equipos conectados a él. Para la reproducción de contenidos 3D necesita un televisor y gafas compatibles con 3D, así como multimedia Blu-ray 3D™.

## Discos compatibles

Utilice únicamente discos conformes con las normas actuales. Estos discos pueden reconocerse porque llevan el logotipo correspondiente.

Tipo de disco		Formato de grabación	Contenido	Tamaño de disco
Blu-ray™/ Blu-ray 3D™	Código de región ** / TODAS	Modo vídeo	Audio + vídeo (película)	12 cm (5")
BD-RE/BD-R *		-		
DVD de vídeo	Código de región ** / TODAS	Modo vídeo	Audio + vídeo (película)	12 cm (5")
DVD±RW/DVD±R *		Modo vídeo	Audio + vídeo (película)	12 cm (5")
CD de audio *		CD de audio (CD-DA)	Audio	12 cm (5")
CD-RW/CD-R *		CD de audio (CD-DA)	Audio	

\* solo discos finalizados

\*\* el código regional válido para su dispositivo, ver dorso del dispositivo

## Código de región (Código de país)

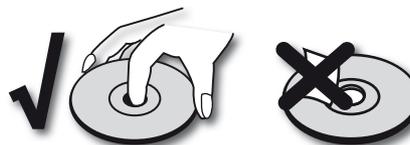
El código de región de este reproductor está impreso en la parte trasera del equipo. Solo pueden reproducirse discos Blu-ray™ o DVD con este código de región o con el código de región "TODAS". El código de región de las etiquetas de algunos DVD indica con qué tipo de reproductor de DVD son compatibles. Si trata de reproducir otros discos, en la pantalla del televisor aparecerá un mensaje de error. Algunos discos no tienen la etiqueta con el código de región, aunque no se puedan reproducir en todas las regiones.

## Símbolos en este manual de instrucciones

<i>BD</i>	Blu-ray Disc™
<i>DVD-V</i>	Disco DVD de vídeo
<i>CD</i>	CD de audio
<i>DivX</i>	Archivos DivX
<i>MP3</i>	Archivos MP3
<i>WMA</i>	Archivos WMA
<i>JPEG</i>	Archivos JPEG/PNG

## Manipulación de los discos

No toque el lado de reproducción del disco. Coja el disco por los bordes para no tocar la superficie con los dedos. No pegue en ninguno de los lados del disco papel ni cinta adhesiva.



- En ciertos casos, los discos no pueden reproducirse, si el fabricante del disco ha implementado nuevos estándares, técnicas y funciones.
- Los discos no se pueden reproducir si el disco está dañado o sucio o si la lente del reproductor está sucia por condensación.
- Si escribe en un disco con un PC, es posible que el disco, a pesar del formato compatible, no se pueda reproducir por los ajustes del software con el que fue creado. (Encontrará más información de parte del proveedor de software).
- Dependiendo del dispositivo de grabación o del propio disco CD-R/RW- (o DVD±R/±RW-), es posible que algunos discos CD-R/RW- (o DVD±R/±RW) no se puedan reproducir con este dispositivo.
- No utilice CD con formatos no convencionales (por ejemplo, con forma de corazón o de octógono). De lo contrario, podrían producirse daños o problemas de funcionamiento.
- Las huellas de los dedos y los arañazos en el disco pueden influir negativamente en la reproducción. Sea cuidadoso con el disco.

## Colocación del disco

La bandeja de disco de su **MediaVision 3D** se encuentra en la parte frontal (página 7). Para abrir la bandeja de disco, pulse la tecla táctil del equipo Coloque el disco en esta bandeja. La cara impresa del disco debe señalar hacia arriba. Pulse la tecla táctil de nuevo para cerrar la bandeja de disco.



## Expulsión del disco

Para retirar el disco colocado, pulse la tecla táctil de nuevo.

# Reproducción de discos

## Reproducción general

Su **MediaVision 3D** intenta leer el disco. En la pantalla se indica **READING**.

En función del medio, la reproducción empieza automáticamente o aparece un menú de disco. Siga las indicaciones de la pantalla o consulte la documentación del disco.



▲ ▼ ◀ ▶ Seleccionar título.

**OK** Iniciar la reproducción.



**Play** Iniciar/continuar la reproducción.



**Pausa** Detener la reproducción.



Pulsar brevemente: capítulo siguiente.



Pulsar brevemente: comienzo del capítulo.



Pulsar brevemente 2x: capítulo anterior.



**Stop** 2x Finalizar la reproducción.



Mostrar menú de títulos *DVD-V BD*.



En caso de que el disco actual sea compatible, en el menú de títulos podrá ajustar una serie de opciones, como por ejemplo, seleccionar título/capítulo o subtítulos (véase también página 29).



▲ ▼ Seleccionar opción.

◀ ▶ Ajustar opción.

**OK** Confirmar.

➡ Cuando el nivel de control paterno del disco es más alto que el de la clasificación de películas, debe introducirse la contraseña (véase **Clasificación** en la página 22).

## Búsqueda

*BD DVD-V DivX CD*

Seleccione el sentido y la velocidad de búsqueda:



Pulsar prolongadamente: Rebobinar. Pulsando varias veces se aumenta la velocidad de reproducción hacia atrás.



Pulsar prolongadamente: Avanzar. Pulsando varias veces se aumenta la velocidad de reproducción hacia delante.

La velocidad y el sentido se indican mediante flechas.



Finalizar modo de búsqueda y continuar la reproducción.

## Imagen fija y reproducción fotograma a fotograma

*BD DVD-V DivX*



**Pausa** Detener la reproducción.



**Pausa** Volver a pulsar: avanzar fotograma a fotograma.



Continuar la reproducción

## Cámara lenta

*BD DVD-V DivX*



**Pausa:** Detener la reproducción.



Pulsar prolongadamente: activar el modo cámara lenta durante una pausa.

Seleccione la velocidad de cámara lenta:



1/16, 1/8, 1/4, 1/2 (hacia delante).



Finalizar modo cámara lenta y continuar la reproducción.

## Repetir

*BD DVD-V CD MP3*



Pulsar varias veces para seleccionar el tipo de reproducción.



Orden aleatorio de reproducción



Repite la sección seleccionada (página 31)



**Capítulo** Repite el capítulo actual



**Título** Repite el título actual



1 Repite la pista actual



All Repite todos los títulos/pistas del disco



Aus **Sin repetición**

# Reproducción de discos

## Reproducción del disco

Puede mostrar diversas informaciones en la pantalla sobre el disco introducido y ajustar opciones para la reproducción.

 Abrir menú de títulos durante la reproducción.



▲ ▼ Seleccionar la función deseada.

**Título** Número de título (o pista) actual / Cantidad total de títulos

**Capítulo** Número de capítulo actual / Cantidad total de capítulos

**Tiempo** Tiempo de reproducción transcurrido, ir a Tiempo con **OK**

**Audio** Formatos de sonido, idioma de película y canales de audio seleccionados

**Subtítulo** Subtítulos seleccionados

**Página de código** Tabla de códigos para subtítulos (página 35)

**Ángulo** Ángulo de cámara seleccionado / Cantidad total de ángulos de cámara

**Aspecto TV** Aspecto seleccionado (por ej., relación de aspecto 16:9)

**Modo de imagen** Modo de imagen seleccionado (por ej., configuración de color opcional - página 32)

**Datos de la película** Reconocimiento de títulos mediante consulta de bases de datos en Internet

### Seleccionar título

*BD DVD-V DivX*

 Abrir menú de títulos.



▲ ▼ Seleccionar  **Título**.

◀ ▶ Seleccionar número de título.

**OK** Iniciar la reproducción del título seleccionado.

### Seleccionar título

*CD DivX MP3 JPEG*



**P+** durante la reproducción para seleccionar el siguiente título/foto o con **P-** volver al comienzo del título actual.

Pulsar brevemente **P-** dos veces para volver al título anterior.

### Seleccionar capítulo / pista

*BD DVD-V CD*

Si un título tiene varios capítulos/pistas, puede seleccionar otro capítulo/pista del siguiente modo:



**P+** o **P-** durante la reproducción para seleccionar el siguiente capítulo/pista o volver al comienzo del capítulo/pista actual.

Pulsar brevemente **P-** dos veces para volver al capítulo/pista anterior.

### Tiempo (Reproducción a partir de...)

*BD DVD-V DivX*

La función **Tiempo** le permite seleccionar el comienzo de la reproducción de un disco a su gusto.



Abrir menú de títulos.

En el campo **Tiempo** se mostrará el tiempo de reproducción transcurrido para el disco actual.



▲ ▼ Seleccionar  **Tiempo**.



Introducir tiempo en formato hh:mm:ss.

**OK** Iniciar la reproducción a partir del momento indicado.

o bien

◀ ▶ Pasar de minuto en minuto.

### Formatos digitales de sonido, idioma de película y canales de audio

*BD DVD-V DivX*

Aquí puede elegir el formato digital de sonido junto con el idioma de la película.



Abrir menú de títulos.



▲ ▼ Seleccionar  **Audio**.

◀ ▶ Seleccionar otro idioma de película y formato de sonido (BD, DVD-V, DivX) en caso de estar disponible.

# Reproducción de discos

## Subtítulos

BD DVD-V DivX



Abrir menú de títulos.



▲ ▼ Seleccionar **ABC Subtítulos**.

◀ ▶ Seleccionar idioma de subtítulos en caso de estar disponible.

## Ángulo

BD DVD-V

Si el disco contiene escenas grabadas desde distintos ángulos de cámara, puede cambiar a otro ángulo de cámara durante la reproducción.



Abrir menú de títulos.



▲ ▼ Seleccionar  **Ángulo**.

◀ ▶ Seleccionar ángulo de cámara deseado en caso de estar disponible. Se mostrará el número del ángulo de cámara actual.

⇒ Se mostrará un símbolo de cámara en la pantalla durante escenas grabadas desde diferentes ángulos de cámara.

## Aspecto TV

BD DVD-V DivX



Abrir menú de títulos.



▲ ▼ Seleccionar  **Aspecto TV**.

◀ ▶ Seleccionar aspecto en caso de estar disponible.

## Modo de imagen

BD DVD-V DivX



Abrir menú de títulos.



▲ ▼ Seleccionar  **Modo de imagen**.

◀ ▶ Seleccionar modo de imagen (página 32) en caso de estar disponible.

## Datos de la película

BD DVD-V DivX



Abrir menú de títulos.



▲ ▼ Seleccionar  **Datos de la película**. **OK** Confirmar.

Si existe una conexión a Internet, se consultarán bases de datos en Internet (por ej., Gracenote). Si la consulta se realiza con éxito, se mostrará una portada y posibles datos adicionales disponibles sobre el título actual.

## Marcadores

BD DVD-V DivX

Puede iniciar la reproducción a partir de un marcador guardado. Pueden guardarse como máximo nueve marcadores.

⇒ Los marcadores solo se mantienen guardados durante la reproducción del medio actual.



**Tecla azul** Pulsar brevemente durante la reproducción: Colocar marcador

Pulsar prolongadamente: Abrir la ventana de marcadores.



◀ ▶ Rebobinar / avanzar

▼, ◀ ▶ Seleccionar marcador deseado.

**OK** Iniciar la reproducción a partir del marcador seleccionado o bien

Iniciar la reproducción a partir del marcador deseado.



**Tecla amarilla** Borrar marcador seleccionado.



Cerrar la ventana de marcadores.

# Reproducción de discos

## Zoom

BD DVD-V JPG

Con la función Zoom puede aumentar la imagen de vídeo durante la reproducción y navegar por la imagen aumentada.



Abrir la ventana de zoom.



**Tecla amarilla** Acercar



**Tecla verde** Alejar



**Tecla azul** Representación normal

◀ ▶ ▲ ▼ Desplazar sección de imagen.



Cerrar ventana de zoom.

⇒ Es posible que el zoom no funcione en algunos discos.

## Seleccionar reconocimiento de títulos

CD

EPG

Si existe una conexión a Internet, se consultarán bases de datos en Internet (por ej., Gracenote). Si la consulta se realiza con éxito, se mostrará una portada y posibles datos adicionales disponibles sobre el título actual.

## Repetir sección (A-B)

BD DVD-V



Pulsar la tecla varias veces al principio de la sección que se desea repetir hasta que se muestre el símbolo: A-



Pulsar **OK** al final de la sección que se desea repetir.

La sección seleccionada se repetirá en bucle infinito



Pulsar la tecla varias veces hasta que se muestre el símbolo: Off

## Memorización de la última escena

BD DVD-V

Su **MediaVision 3D** memoriza la última escena reproducida del último disco (Blu-ray Disc™, DVD de vídeo). La posición de la última escena se almacenará en la memoria incluso cuando se apague (o se ponga en standby) el equipo. Al volver a insertar este disco, se reproducirá automáticamente la escena memorizada.

- ⇒ La función "Memorizar la última escena" se restablecerá al insertar un nuevo disco.
- ⇒ Esta función no está disponible en algunos discos.
- ⇒ La función "Memorizar la última escena" no está disponible en discos de vídeo BD con BD-J.
- ⇒ Los ajustes de un disco no se almacenan si se apaga el equipo antes de la reproducción del disco.

# Reproducción de discos

## Menú del disco

### BD DVD-V

Algunos discos contienen menús, por ejemplo, para ajustar el idioma del sonido de la película o los subtítulos o para seleccionar escenas determinadas. También puede estar disponible material adicional de película. Estos menús están diseñados de manera diferente según el disco.



Seleccionar *DVD* en el menú del disco.



Seleccionar *BD* en el menú emergente.

Por ejemplo:



Según el disco, es posible que no exista tal menú. En ese caso, esta tecla no tiene función.



▲ ▼ ◀ ▶ Seleccionar elemento del menú.

**OK** Confirmar.



Es posible que puedan seleccionarse funciones de menú con las teclas de colores.



**Play** Continuar reproducción *DVD*.



Cerrar menú del disco *DVD*.



Cerrar menú emergente *BD*.

## Modo de imagen

Durante la reproducción, puede realizar diferentes ajustes para la representación en pantalla.



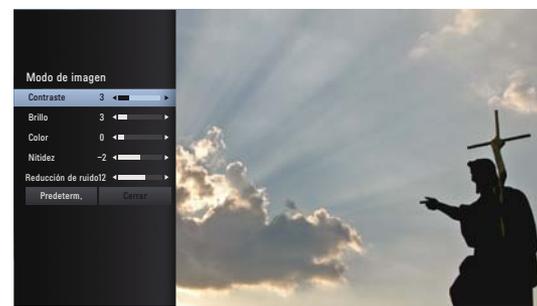
Abrir menú de títulos durante la reproducción.



▲ ▼ Seleccionar la opción **Modo de imagen**.

◀ ▶ Seleccionar la opción **Conf. usuario**.

**OK** Confirmar.



▲ ▼ ◀ ▶ Seleccionar/ajustar opciones.

**Contraste** Ajustar contraste

**Brillo** Ajustar brillo de imagen

**Color** Ajustar saturación de color

**Nitidez** Ajustar la nitidez de contornos de la imagen

**Reducción de ruido** Ajustar reducción del ruido

**Predeterm.** Restablecer los ajustes por defecto

**Cerrar** Guardar ajustes y cerrar menú

# Reproducción de discos

## BD-LIVE™

Su **MediaVision 3D** es compatible con la función **BD-LIVE™** (Blu-ray™ Profile 2.0). De esta manera puede acceder a los contenidos interactivos que algunos proveedores de Blu-ray Discs™ ponen a disposición en Internet.

Inserte el Blu-ray Disc™ con la función **BD-LIVE™**.

- ➡ La función **BD-LIVE™** requiere una conexión a Internet de banda ancha. Configure el acceso a su red doméstica como se describe a partir de la página 23.
- ➡ Active la opción para que su **MediaVision 3D** pueda establecer una conexión online al servicio **BD-LIVE™** (página 24).
- ➡ Procure el espacio de memoria libre suficiente para los contenidos **BD-LIVE™** borrando datos temporales antiguos de la memoria **BD-LIVE™** que esté utilizando actualmente (página 25). Si no es suficiente con la memoria interna de su **MediaVision 3D**, puede conectar también un dispositivo de memoria USB externo con una capacidad  $\geq 1$  GB.

Seleccione la función **BD-LIVE™** en el menú del disco del Blu-ray Disc™.

El reproductor establece una conexión a Internet con el proveedor de contenidos y muestra un menú de selección. Estos menús están diseñados de manera diferente según el proveedor y pueden contener diversas informaciones y funciones como, por ejemplo, tráileres, juegos, información actual, etc.

▲ ▼ ◀ ▶ Seleccionar elemento del menú.

**OK** Confirmar.

Es posible que puedan seleccionarse funciones de menú con las teclas de colores.

Se cargarán los contenidos seleccionados (lo cual puede durar unos minutos según la velocidad de la conexión a Internet) y aparecerá un mensaje para la reproducción o el inicio de la función.

- ➡ No retire una memoria USB externa conectada mientras se está produciendo una transmisión de datos.

**Stop** 2x Cerrar **BD-LIVE™**.

## Funciones de sonido

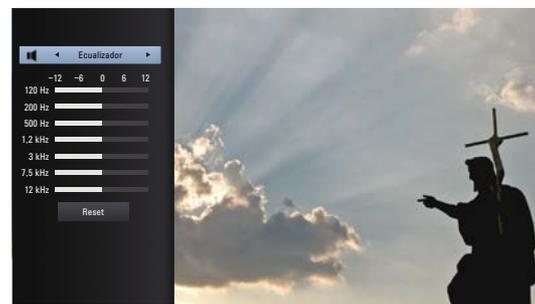
La tecla  tiene diferentes funciones, depende de si usted utiliza **MediaVision** como equipo de audio (página 11-13) o como reproductor (página 14).

### Equipo de audio

**MediaVision** posee una serie de efectos sonoros Surround predeterminados. Las entradas que se muestran en la pantalla del aparato para el ecualizador pueden variar en función de las fuentes de audio y los efectos.

Acceder al modo de sonido (apretar varias veces).

◀ ▶ Seleccionar opción.



▲ ▼ ◀ ▶ Seleccionar/ajustar opciones.

**Ecuilizador** La reproducción de audio se puede ajustar de forma individual

**Personalizado** Ajustar bajos y altos

**Bypass** Ningún ajuste del sonido

**Idioma** La reproducción está optimizada para el idioma

**Clásico** La reproducción de sonido está optimizada para música clásica

**Pop** La reproducción de sonido está optimizada para música pop

**Reset** Restablecer los ajustes estándar

### Como reproductor

Acceder al modo de sonido (apretar varias veces).



◀ ▶ Seleccionar el cantidad de altavoces que desea escuchar.

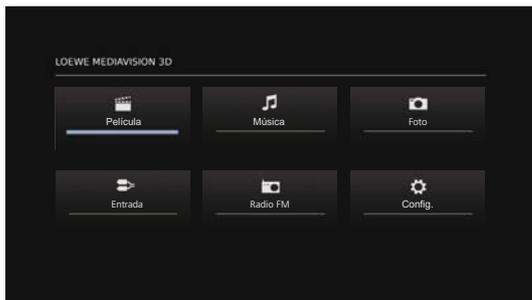
# Reproducción de archivos multimedia

Con su **MediaVision 3D** puede reproducir archivos multimedia almacenados en discos, en dispositivos de memoria USB o en su red doméstica.

## Menú principal

 Abrir menú principal.

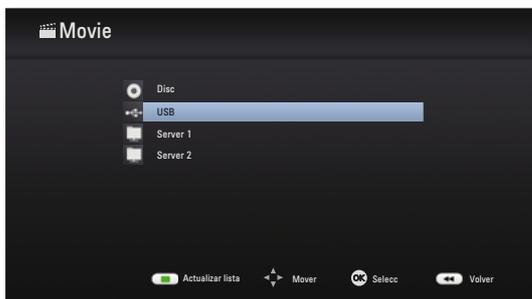
En el menú principal puede seleccionar el modo de funcionamiento deseado **Película**, **Música** o **Foto** (página 17).



 < > <> <> Seleccionar modo de funcionamiento deseado.

**OK** Confirmar.

Aparece un menú de selección de las distintas fuentes de medios.



 <> Seleccionar medio deseado.

**OK** Confirmar.

Si al seleccionar **USB** hay varios dispositivos de memoria disponibles, aparece otro menú de selección.

 < > Seleccionar dispositivo de memoria deseado.

**OK** Confirmar.

## Archivos de vídeo

### Reproducción de archivos de vídeo

 Abrir menú principal.



< > <> <> Seleccionar la opción **Película** en el menú principal.

**OK** Confirmar.

Aparece un menú de selección de las distintas fuentes de medios.

<> <> Seleccionar medio deseado.

**OK** Confirmar.

< > Seleccionar archivo o carpeta.



**P+** o **P-** Desplazarse hacia delante/atrás.

**OK** Iniciar la reproducción o entrar en carpeta.



**Play** Iniciar/continuar la reproducción.



 **INFO**

Mostrar información detallada.



**OK** Abrir menú principal.



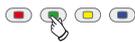
En el menú: un nivel atrás.

➔ Para el control de la reproducción de archivos multimedia consulte el capítulo "Reproducción general" (página 28).

# Reproducción de archivos multimedia

## Subtítulos DivX

Seleccione los subtítulos como se describe en la página 30.



**Tecla verde** Seleccione la tabla de códigos para subtítulos DivX pulsando varias veces.

## Requisitos para archivos de vídeo

- La máxima resolución de imagen del archivo DivX es menor o igual a 1920 x 1080 píxeles (ancho x alto)
- El nombre de archivo y su ruta suman en total menos de 180 caracteres.
- Extensiones de archivo válidas para vídeos: ".avi", ".divx", ".mpg", ".mpeg", ".mp4", ".mkv", ".asf", ".wmv", ".m4v" (sin DRM).
- Formatos de subtítulos compatibles: SubRip (\*.srt/\*.txt), SAMI (\*.smi), SubStation Alpha (\*.ssa/\*.txt), MicroDVD (\*.sub/\*.txt), SubViewer 2.0 (\*.sub/\*.txt), TMLPlayer (.txt), subtítulos DVD (.txt).
- Códecs de vídeo compatibles: "DivX3.xx", "DivX4.xx", "DivX5.xx", "DivX6.xx" (solo reproducción estándar), "Xvid.xx", "H.264/MPEG-4 AVC", "MPEG2 TS", VC-1 SM (WMV3).
- Códecs de audio compatibles: "Dolby Digital", "MP3", "DTS", "WMA", "AAC".
- Frecuencia de muestreo: MP3: 16 - 48 kHz, WMA: 32 - 48 kHz.
- Tasas de bits: MP3: 32 - 320 kbps, WMA: 20 - 320 kbps.
- Si el archivo de vídeo y el archivo de subtítulos tienen nombres de archivo diferentes, es posible que no se muestren subtítulos durante la reproducción de un archivo DivX.
- Si el sonido y la imagen no están sincronizados, se reproducirá el sonido o la imagen.
- Los archivos de películas HD contenidos en CD o memorias USB 1.x, podrían reproducirse con problemas, puesto que el ancho de banda para la transmisión de datos es demasiado bajo. Utilice en su lugar Blu-ray™, DVD o dispositivos de memoria USB 2.0.
- Este equipo es compatible con el perfil H.264/MPEG-4 AVC - Main, High Level 4.1. Para medios con un perfil mayor que este, se mostrará una advertencia.
- Este equipo no es compatible con las funciones GMC\*1 (Global Motion Compensation) y Qpel\*2 (Quarter pixel) de MPEG4/DivX6.xx.

## Modo USB

- Puede conectar directamente un dispositivo de memoria USB en cada puerto USB.
- El equipo es compatible con USB 1.1 y 2.0.
- No retire el dispositivo USB durante una transferencia de archivos.
- El equipo es compatible con los sistemas de archivos FAT16, FAT32 y NTFS.
- La cantidad máxima de archivos y carpetas es  $\leq 2000$ . La búsqueda puede durar más de 1 minuto.
- No son compatibles aquellos equipos en los que es necesario instalar software adicional para conectarlos a un ordenador.
- Aparte de las posibilidades de conexión USB mencionadas anteriormente, no hay ninguna otra compatible.

# Reproducción de archivos multimedia

## Archivos de música

### Reproducción de archivos de música

MEDIA

Abrir menú principal.



◀ ▶ ▲ ▼ Seleccionar la opción **Música** en el menú principal.

**OK** Confirmar.

Aparece un menú de selección de las distintas fuentes de medios.

▲ ▼ Seleccionar medio deseado.

**OK** Confirmar.

◀ ▶ Seleccionar archivo o carpeta.



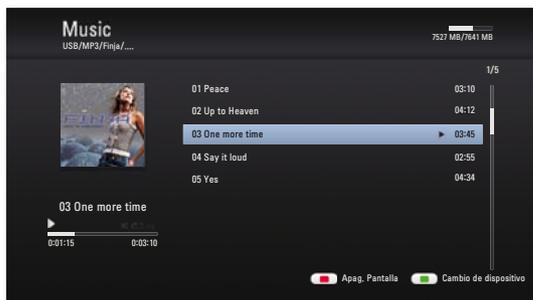
**P+** o **P-** Desplazarse hacia delante/atrás.

**OK** Iniciar la reproducción o entrar en carpeta.



**Play** Iniciar/continuar la reproducción.

► Para el control de la reproducción de archivos multimedia consulte el capítulo "Reproducción general" (página 28).



Seleccionar tipo de repetición (página 28).



**Tecla roja** Pantalla off/on (a partir del chasis L271x, software  $\geq$  V9.2 - es posible que sea necesaria una actualización del software del televisor).

EPG

Seleccionar reconocimiento de títulos.

Si existe una conexión a Internet, se consultarán bases de datos en Internet (por ej., Gracenote). Si la consulta se realiza con éxito, se mostrará una portada y posibles datos adicionales disponibles sobre el título actual.



### Requisitos para archivos de música

- Frecuencia de muestreo: MP3: 16 - 48 kHz, WMA: 32 - 48 kHz.
- Tasas de bits: MP3: 32 - 320 kbps, WMA: 20 - 320 kbps.
- La cantidad máxima de archivos y carpetas es  $\leq$  2000. La búsqueda puede durar más de 1 minuto.
- Extensiones de archivo: ".mp3" / ".wma" / ".wav" / ".m4a" (sin DRM).
- Formato de CD/DVD/Blu-ray Disc™: ISO9660 / JOLIET / UDF (Bridge).

# Reproducción de archivos multimedia

## Archivos de imagen

### Visualización de archivos de imagen

MEDIA

Abrir menú principal.



◀ ▶ ▲ ▼ Seleccionar la opción **Foto** en el menú principal.

**OK** Confirmar.

Aparece un menú de selección de las distintas fuentes de medios.

▲ ▼ Seleccionar medio deseado.

**OK** Confirmar.

◀ ▶ Seleccionar archivo o carpeta.

**OK** Mostrar foto o entrar en carpeta.



### Diapositivas

Puede visualizar sus archivos de imagen automáticamente como diapositivas.



**Play** Iniciar/continuar diapositivas.



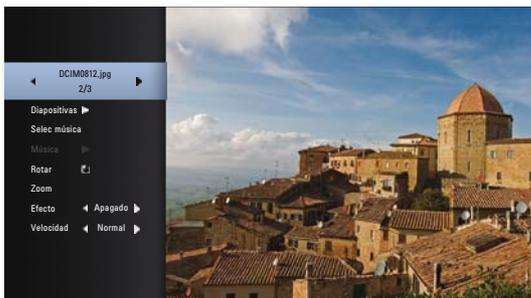
**Pausa** Detener diapositivas.



**Stop** Finalizar diapositivas/visualización de fotos/modo zoom.



Mostrar/ocultar menú de información.



▲ ▼ ◀ ▶ Seleccionar/ajustar opciones.

Línea superior Seleccionar foto con ◀ ▶

**Diapositivas** Pausa/Reproducción de diapositivas con **OK**

**Selec música** Seleccionar música para diapositivas

**Música** Pausa/Reproducción de música con **OK**

**Rotar** Girar la imagen 90° a la derecha

**Zoom** Abrir modo Zoom con **OK** (página 31)

**Efecto** Ajustar efectos de transición

**Velocidad** Ajustar la duración de visualización

### Selección de música

Puede reproducir música para acompañar las diapositivas.

▲ ▼ ◀ ▶ Seleccionar la opción **Selección de música** en el menú de información

**OK** Confirmar.

◀ ▶ ▲ ▼ Seleccionar medio y **Álbum de música**.

➡ Las carpetas que contienen música están identificadas con el símbolo

▶ Seleccionar botón **OK**.

**OK** Confirmar.

En su caso, iniciar la reproducción en la opción **Música** del menú de información con **OK**.

### Requisitos para archivos de imagen

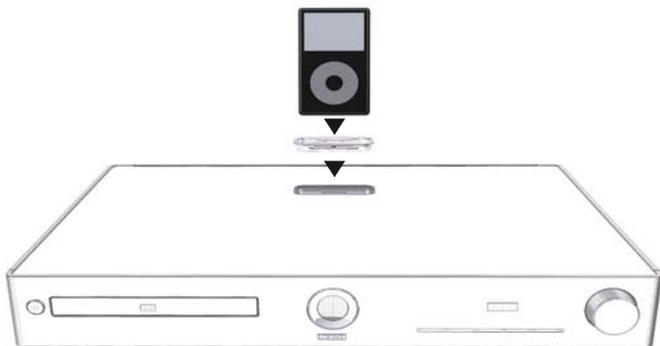
- Ancho máx. de píxeles: 4000 x 3000 píxeles /24bit/píxel
- Ancho máx. de píxeles: 3000 x 3000 píxeles /32bit/píxel
- Tamaño máx. del archivo 4 Mbyte
- La cantidad máxima de archivos y carpetas es ≤ 2000. La búsqueda puede durar más de 1 minuto.
- Extensiones de archivo: ".jpg", ".jpeg", ".png"
- Los archivos de imágenes con compresión progresiva o sin pérdidas no pueden reproducirse.

# Reproducción desde iPod

Puede conectar su Apple iPod a **MediaVision** y así disfrutar de su música con mejor calidad. Su **MediaVision** dispone de una base dock iPod integrada. Cuando **MediaVision** está encendido, se carga la batería del iPod conectado. Encontrará una lista de los modelos Apple compatibles con **MediaVision** en la página 45.

## Conexión del iPod

Coloque el adaptador para base dock suministrado con su iPod en la ranura de carga de la base dock para iPod. Coloque su iPod en la base dock.



- Para evitar daños en la clavija del iPod, utilice el correspondiente adaptador para base dock Apple de su Apple iPod/iPhone.
- Asegúrese de no ejercer una fuerza excesiva al emplear y manejar el iPod en la base dock para evitar dañar las sensibles conexiones.

## Reproducción desde iPod



Abrir menú principal.



◀ ▶ ▲ ▼ Seleccionar la opción **Música** en el menú principal.

**OK** Confirmar.

Aparece un menú de selección de las distintas fuentes de medios.

▲ ▼ Seleccionar **iPod**.

**OK** Confirmar.

▲ ▼ Seleccionar la opción deseada, por ej., **Álbumes**

**OK** Confirmar.

▲ ▼ Seleccionar álbum deseado



**Play** Iniciar/continuar la reproducción.



**Pausa** Detener la reproducción.

Para el control de la reproducción de archivos multimedia consulte el capítulo "Reproducción general" (página 28).



Pulsar brevemente: seleccionar título anterior/siguiente.



Pulsar prolongadamente: búsqueda hacia atrás/delante.



Pulsar brevemente dos veces para volver al título anterior.



**Stop** Terminar la reproducción.



Seleccionar tipo de repetición (página 28).

- En función de la versión de software, es posible que no pueda manejarse su iPod a través de **MediaVision**. Se recomienda actualizar el software de su iPod a la versión más actual.
- La compatibilidad con su iPod puede variar en función del modelo. Para ver los dispositivos Apple compatibles, consulte la página 45.
- En función del dispositivo iPod pueden producirse averías.
- No desconecte su iPod de **MediaVision** hasta que este ya no esté accediendo a él.

# Radio FM

## Ajuste de emisoras de radio

Puede guardar hasta 50 emisoras de radio FM.

- Un requisito para una perfecta recepción de la señal de radio es la conexión del equipo a una antena de radio FM apropiada (página 7).

### Búsqueda automática



Abrir menú principal.



◀ ▶ ▲ ▼ Seleccionar la opción **Radio FM** en el menú principal.

**OK** Confirmar.



**Tecla amarilla** Pulsar prolongadamente

Se inicia la búsqueda automática. Todas las emisoras de radio guardadas hasta ese momento se borrarán y se sobrescribirán con las nuevas (máx. 50 emisoras).

### Búsqueda manual



Abrir menú principal.



◀ ▶ ▲ ▼ Seleccionar la opción **Radio FM** en el menú principal.

**OK** Confirmar.



Pulsar prolongadamente: ◀ ▶ Iniciar búsqueda hacia atrás/delante.

Pulsar brevemente: ◀ ▶ Ajustar frecuencia paso a paso.

**OK** Confirmar.

En la pantalla del equipo parpadea durante unos segundos la pantalla numérica de la siguiente memoria de emisora libre.

▲ ▼ Ajustar memoria de emisora deseada, en su caso.

**OK** Confirmar.

La emisora de radio actual se asigna a la memoria de emisora seleccionada.

## Escuchar la radio

### Seleccionar emisora de radio guardada



pulsar prolongadamente para modo de radio FM



Abrir menú principal.



◀ ▶ ▲ ▼ Seleccionar la opción **Radio FM** en el menú principal.

**OK** Confirmar.



**P+ / P-** Seleccionar emisora siguiente/anterior.

### Ajuste manual de la emisora de radio



◀ ▶ Pulsar brevemente repetidas veces: ajustar la frecuencia paso a paso.

◀ ▶ Pulsar prolongadamente: búsqueda.



**Tecla roja** Pantalla off/on (a partir del chasis L271x, software ≥ V9.2 - es posible que sea necesaria una actualización del software del televisor).



**Tecla azul:** Mono/Estéreo

Superficie de sensor **SRC**: seleccionar la fuente en el aparato (sin conectar el televisor).

# Importar música

## Importar CD de audio

Puede convertir los títulos (pistas) de sus CD de audio en archivos digitales de música y así acceder a ellos cómodamente mediante **MediaVision**. Los archivos de música se almacenarán en un dispositivo de memoria USB conectado.

Conecte un dispositivo de memoria USB con suficiente espacio libre a **MediaVision** (página 7).

Inserte el CD de audio en la unidad (página 27).

Inicie la reproducción del disco (página 28).

INFO

Mostrar menú.

▲ ▼ Seleccione la opción **Grabación de CD**.

OK Confirmar.



▲ ▼ Seleccionar pistas deseadas.

Marcar pistas seleccionadas con **OK**.



► Seleccionar el menú de la derecha.

▲ ▼ Ajuste la tasa de bits en el menú **Opciones** en caso necesario.

**Inicio** Se convertirán las pistas seleccionadas

**Seleccionar todo** Se seleccionarán todas las pistas del CD

**Opción** Puede ajustar la tasa de bits y con ello la calidad de sonido

**Fin** Cancelar

▲ ▼ Seleccione **Inicio**.

OK Confirmar.

▲ ▼ Seleccione un dispositivo de memoria y, en su caso, una **Carpeta de destino** en él o cree una nueva carpeta con **Nueva carpeta**. Puede nombrar la nueva carpeta como desee mediante el teclado mostrado.

► Seleccionar el menú de la derecha.

OK Confirmar.



Entonces se inicia la conversión de las pistas seleccionadas. El proceso dura unos minutos. Mientras tanto se mostrará el progreso.

Tras la finalización del proceso se muestra un mensaje.

OK Confirmar.

Los archivos de música creados se encuentran en una nueva carpeta del dispositivo de memoria USB con el nombre del álbum del CD.

► No desconecte el dispositivo de memoria USB de **MediaVision** hasta que este ya no esté accediendo a él.

► Las pistas de música deben ser de al menos 20 segundos.

## Otras funciones

### Temporizador de desconexión

Con el temporizador de desconexión puede hacer que el equipo se apague una vez transcurrido el tiempo que usted haya ajustado.



Pulsar tecla.

En la pantalla aparece: **SLEEP 180**.

Cada vez que vuelva a pulsar la tecla **SLEEP**, el tiempo hasta la desconexión automática se va reduciendo en pasos fijos.



Para volver a desactivar el temporizador de desconexión, pulse la tecla varias veces hasta que aparezca la pantalla normal.

### Seleccionar fuente

Con **MediaVision** también puede reproducir fuentes de imagen y sonido de dispositivos conectados (página 7) y medios de red (DLNA).



Pulsar la tecla **PIP** o la tecla táctil **SRC** del equipo.

o bien

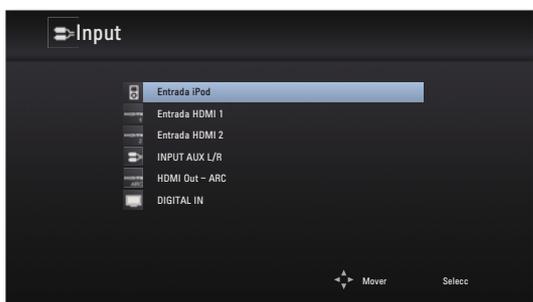


Abrir menú principal.



◀ ▶ ▲ ▼ Seleccionar la opción **Entradas** en el menú principal.

**OK** Confirmar.



## Medio ambiente

### Protección del medio ambiente

#### Embalaje y cartón

Para la eliminación del embalaje, de acuerdo con las legislaciones nacionales, diversas empresas se encargarán de recoger el embalaje en la sede de nuestros distribuidores. Sin embargo, es recomendable conservar la caja de cartón y el material de embalaje originales en buen estado y guardarlos con el fin de transportar el aparato con una protección óptima cuando fuese necesario.

#### El equipo



**Atención:** la Directiva europea 2002/96/CE regula la retirada, el tratamiento y el aprovechamiento de los aparatos electrónicos usados. Por ello, los aparatos electrónicos usados deben desecharse por separado. Le rogamos que no deposite este dispositivo en la basura doméstica corriente. Puede depositar su dispositivo usado de forma gratuita en los puntos de recogida autorizados o bien entregarlo en su comercio especializado al comprar un nuevo dispositivo similar.

Para más detalles sobre la recogida (también en el caso de países no pertenecientes a la UE), consulte a las autoridades locales.

#### Pilas del mando a distancia



Las pilas originales del equipo no contienen sustancias nocivas como cadmio, plomo o mercurio.

Conforme a las disposiciones sobre pilas, estas no se podrán eliminar en la basura convencional. Elimine las pilas usadas en los contenedores de recogida gratuitos dispuestos en los comercios. En los comercios especializados, encontrará también un contenedor de recogida para pilas usadas.

# Solución de problemas

Problema	Posible causa	Solución
No funciona.	No se ha conectado el cable de alimentación.	Conecte el cable de alimentación en un enchufe de 220-240 V 50/60 Hz.
Sin imagen.	El equipo no está correctamente conectado.	Realice las conexiones como se describe en la página 11 y en la página 14.
	El televisor no está ajustado para la recepción de señales de vídeo.	Seleccione el programa AV correcto en el televisor.
	El cable de vídeo no está correctamente conectado.	Compruebe que ambas clavijas del cable estén bien conectadas en las tomas.
Sin sonido.	Conexiones de los cables de entrada o salida defectuosas.	Conecte los cables correctamente (página 11 y página 14). Si el problema persiste, es posible que los cables estén defectuosos.
	El volumen está al mínimo.	Suba el volumen.
	El sonido está silenciado.	Pulse  o <b>V +</b> en el mando a distancia para volver a activar la salida de audio y, a continuación, ajuste el nivel de volumen.
No se puede reproducir el disco.	No se ha colocado ningún disco.	Inserte un disco.
	Se ha colocado un disco no compatible.	Inserte un disco compatible. (Compruebe el tipo de disco, el sistema de colores y el código de región).
	El disco está sucio.	Limpie el disco.
	El disco no se ha colocado con el lado de reproducción hacia abajo.	Coloque el disco con el lado de reproducción hacia abajo.
	El disco no se ha colocado en la guía.	Coloque el disco correctamente dentro de la guía del compartimento de disco.
No se puede reproducir el archivo multimedia mostrado.	El formato del archivo no es compatible.	Convierta el archivo en un ordenador con un programa de conversión a un formato compatible.
La función BD-LIVE™ no funciona correctamente.	La memoria interna no es suficiente.	Borre la memoria interna (página 25) o conecte una memoria USB externa (>1 GB).
	La conexión a Internet no funciona correctamente.	Configure la conexión a Internet como se describe a partir de la página 23 y asegúrese de que dispone de una conexión de banda ancha.
	BD-LIVE™ está desactivado.	Active la función BD-LIVE™ (página 24).
El dispositivo no funciona correctamente.		Desenchufe el cable de red del enchufe y vuelva a conectarlo después de unos 30 segundos.
	El software de su televisor Loewe no es compatible con MediaVision 3D.	Póngase en contacto con su comerciante especializado.
El mando a distancia no funciona correctamente.	Las pilas del mando a distancia están gastadas.	Sustitúyalas por otras nuevas.

# Glosario

**Representación cinematográfica 24p:** Los cineastas de hoy en día graban sus películas a 24 fotogramas por segundo (24p); los televisores habituales (y también la mayoría de DVD) muestran 50 fotogramas por segundo (50 Hz). Para reproducir la película, se duplica la cantidad de imágenes original y se acelera la película. Esto resulta óptimo para retransmisiones deportivas, pero en largometrajes más tranquilos la calidad de imagen queda distorsionada. Los nuevos televisores Loewe reproducen las películas de 24p automáticamente en el formato original 24p.

## B

**Blu-ray Disc™:** (BD) Formato de disco para la grabación/reproducción de material de vídeo de alta resolución (HD) para televisores HDTV y para el almacenamiento de grandes cantidades de datos.

**BD-LIVE™:** Servicio adicional ofrecido por algunos proveedores de Blu-ray Disc™. Con él se puede cargar información adicional y tráileres actuales, así como medios y aplicaciones interactivas (por ej., juegos) a través de una conexión a Internet de banda ancha.

**BD-J:** El formato BD-ROM es compatible con el lenguaje de programación Java para funciones interactivas. "BD-J" ofrece a los proveedores de contenidos una mayor variedad de funciones para la creación de títulos BD-ROM interactivos.

**BD-ROM:** En discos BD-ROM pueden almacenarse hasta 25 GB (capa única) y 50 GB (doble capa) de datos en un solo disco.

## C

**CEC:** Sigla de Consumer Electronics Control. El CEC posibilita, en equipos de electrónica de consumo, funciones de control de otros componentes (por ej., sistema standby, One Touch Play). En Loewe, el CEC también se denomina Digital Link HD.

**COMPONENT OUT:** Conexión en la que la señal de vídeo se transmite a través de tres conexiones cinch independientes. Se compone de la señal de brillo "Y", así como de las señales de diferencia de color "Pb" y "Pr". YPbPr es la antigua versión analógica de la digital YCbCr, en la que los datos de vídeo almacenados en DVD o transmitidos en DVB por satélite, cable o antena, tienen una codificación de color.

## D

**Digital Link HD:** Sistema para el control de dispositivos a través de la conexión HDMI del televisor Loewe en caso de colocarlo oculto.

**Dolby Digital:** Sonido multicanal digital.

**Dolby Pro Logic:** Sonido multicanal analógico.

**DHCP:** Sigla de Dynamic Host Configuration Protocol. El DHCP permite la asignación automática de direcciones IP con la ayuda de un servidor DHCP.

**Servidor DHCP:** Servicio de red que se encarga de la adjudicación automática de direcciones IP a los equipos cliente.

**DRM:** Digital Rights Management (en español, gestión de derechos digitales). Procedimiento para el control de datos protegidos por derechos de autor. Para un uso correcto de los contenidos protegidos con DRM, se precisa, además de un equipo compatible con DRM, estar en posesión de una licencia (de pago) concedida por el proveedor.

**DTS:** Sonido multicanal digital.

**DVD:** Sigla de Digital Video Disc y más tarde Digital Versatile Disc (en español, disco versátil digital).

## H

**HDMI:** High Definition Multimedia Interface es una nueva interfaz para la transmisión completamente digital de datos de audio y vídeo.

**HDTV (HD):** High Definition Television (en español, televisión de alta definición) es un nombre genérico que designa una serie de estándares de televisión de alta resolución.

## I

**Modo entrelazado:** Tecnología para la formación de imágenes con exploración entrelazada para una representación sin parpadeo de medios fotogramas con el doble de frecuencia de imagen.

**Dirección IP:** Las direcciones IP (direcciones de protocolo de Internet) sirven para la identificación de aparatos en una red de protocolo de Internet (IP). Las direcciones IP se componen de cuatro grupos numéricos de tres cifras cada uno.

## J

**JPEG/JPG:** Joint Photographic Experts Group es un gremio que desarrolló un método estandarizado para la compresión de imágenes digitales. Este método JPEG (abreviado como JPG), llamado como el gremio, un formato gráfico para fotos muy extendido.

## L

**LAN:** Sigla de Local Area Network (en español, red de área local). Utilizado esencialmente para designar redes con cableado (Ethernet).

## M

**MPEG:** Método de compresión digital para vídeo.

**MP3:** Formato de datos para archivos de audio comprimidos.

## P

**PCM:** Puls Code Modulation para sonido digital.

**Modo progresivo:** Tecnología para la formación de imágenes con verdaderos fotogramas completos para una representación sin parpadeo.

## R

**RGB:** Señales de color rojo, verde, y azul.

## U

**USB:** Universal Serial Bus. Sistema de bus en serie para conectar aparatos externos (lectores de tarjetas USB, memorias USB).

## W

**WMA:** Sigla de Windows Media Audio, el formato de datos de audio propio de Microsoft. Como en los archivos MP3, el contenido también está comprimido.

## Y

**YCbCr:** Modelo de color digital, véase COMPONENT OUT.

**YPbPr:** Modelo de color analógico, véase COMPONENT OUT.



El número clave **210499** anula la contraseña y con ello el bloqueo. Consérvelo en un lugar seguro.

## Lista de códigos de idioma

Introduzca el código correspondiente para el ajuste inicial de "Audio del disco", "Subtítulos del disco" y/o "Menú del disco" (página 18).

Afar	6565	Maorí	7773
Afrikaans	6570	Maratí	7782
Albanés	8381	Macedonio	7775
Amhárico	6577	Moldavo	7779
Árabe	6582	Mongol	7778
Armenio	7289	Birmano	7789
Azerí	6590	Nauruano	7865
Asamés	6583	Nepalés	7869
Aimara	6588	Neerlandés	7876
Bashkir	6665	Noruego	7879
Euskera	6985	Oriya	7982
Bengalí, bangla	6678	Panyabí	8065
Dzongkha	6890	Pastún	8083
Bihari	6672	Persa	7065
Bretón	6682	Polaco	8076
Búlgaro	6671	Portugués	8084
Chino	9072	Quechua	8185
Danés	6865	Romanche	8277
Alemán	6869	Rumano	8279
Inglés	6978	Ruso	8285
Esperanto	6979	Samoano	8377
Estonio	6984	Sánscrito	8365
Feroés	7079	Gaélico escocés	7168
Fiyiano	7074	Sueco	8386
Finés	7073	Serbio	8382
Francés	7082	Serbocroata	8372
Frisio	7089	Shona	8378
Gallego	7176	Sindhi	8368
Georgiano	7565	Singalés	8373
Griego	6976	Eslovaco	8375
Groenlandés	7576	Esloveno	8376
Guaraní	7178	Español	6983
Guyaratí	7185	Sudanés	8385
Hausa	7265	Swahili	8387
Hebreo	7387	Tayiko	8471
Hindi	7273	Tagalo	8476
Indonesio	7378	Tamil	8465
Interlingua	7365	Telugu	8469
Irlandés	7165	Tailandés	8472
Islandés	7383	Tongano	8479
Italiano	7384	Checo	6783
Javanés	7487	Turco	8482
Yidis	7473	Turcomano	8475
Francés del Quebec	7578	Twi	8487
Kazajo	7575	Ucraniano	8575
Cachemir	7583	Húngaro	7285
Kirguis	7589	Urdu	8582
Coreano	7579	Uzbeko	8590
Croata	7282	Vietnamita	8673
Kurdo	7585	Volapük	8679
Laosiano	7679	Galés	6789
Latín	7665	Bielorruso	6669
Letón	7686	Wolof	8779
Lingala	7678	Xhosa	8872
Lituano	7684	Yoruba	8979
Malgache	7771	Zulú	9085
Malayo	7783		
Malayalam	7776		

## Lista de códigos de país

Introduzca el código correspondiente para el ajuste de "Código de país" (página 22).

Afganistán	AF	República del Congo	CG
Egipto	EG	República Eslovaca	SK
Antillas	AN	Rumanía	RO
Argentina	AR	Federación Rusa	RU
Etiopía	ET	Arabia Saudí	SA
Australia	AU	Suecia	SE
Bélgica	BE	Suiza	CH
Bután	BT	Senegal	SN
Bolivia	BO	Zimbabue	ZW
Brasil	BR	Singapur	SG
Chile	CL	Eslovenia	SI
China	CN	España	ES
Costa Rica	CR	Sri Lanka	LK
Dinamarca	DK	Sudáfrica	ZA
Alemania	DE	Corea del Sur	KR
Ecuador	EC	Taiwán	TW
El Salvador	SV	Tailandia	TH
Fiyi	FJ	Turquía	TR
Finlandia	FI	Uganda	UG
Francia	FR	Ucrania	UA
Grecia	GR	Hungría	HU
Groenlandia	GL	Uruguay	UY
Gran Bretaña	GB	EE. UU.	US
Hong Kong	HK	Uzbekistán	UZ
India	IN	Vietnam	VN
Indonesia	ID	Zimbabue	ZW
Israel	IL		
Italia	IT		
Jamaica	JM		
Japón	JP		
Camboya	KH		
Canadá	CA		
Kenia	KE		
Colombia	CO		
Croacia	HR		
Kuwait	KW		
Libia	LY		
Luxemburgo	LU		
Malasia	MY		
Maldivas	MV		
Marruecos	MA		
México	MX		
Mónaco	MC		
Mongolia	MN		
Nepal	NP		
Nueva Zelanda	NZ		
Países Bajos	NL		
Nigeria	NG		
Noruega	NO		
Omán	OM		
Austria	AT		
Pakistán	PK		
Panamá	PA		
Paraguay	PY		
Filipinas	PH		
Polonia	PL		
Portugal	PT		
República Checa	CZ		

# Datos técnicos

## Datos generales

MediaVision 3D n.º ref.	51201
Temperatura de funcionamiento [°C]	5 ... 35
Humedad [%] (sin condensación)	30 ... 85
Dimensiones [An x Al x P en cm]	43,9 x 6,8 x 31,3
Peso [kg]	3,4

## Datos eléctricos

Tensión de red [Voltios 50/60 Hz]	200 - 240 V
Consumo de potencia [Wattios]	40 W
Consumo de potencia en standby [vatios] (modo de ahorro de energía)	< 0,5 W
Láser	Clase de láser 1, longitud de onda: 405 nm / 650 nm
Memoria para BD-LIVE™	1 GByte

## Interfaces

AUX OUT L/R	Analógica, estéreo, 2 V, 600 ohm, toma RCA x 2
AUX IN	Analógica, estéreo, 2 V, 600 ohm, toma RCA x 2
DIGITAL IN	0,5 V (p-p), 75 ohm, 44,1 kHz, toma RCA
COMPONENT VIDEO OUT	(Y) 1,0 V (p-p), 75 ohm (Pb)/(Pr) 0,7 V (p-p), 75 ohm, toma RCA x 3
HDMI IN	2x tipo A, 19 pines, TMDS digital, V1.4
HDMI OUT	tipo A, 19 pines, TMDS digital, V1.4
VIDEO OUT	(FBAS) 1,0 V (p-p), toma RCA
USB	2x V 2.0, tipo A
LAN	Red por cable RJ-45
PHONE	toma jack 3,5 mm
ANTENNA FM	Entrada de antena FM, 75 ohm
AUDIO-LINK	D-SUB de 26 polos, sistema Loewe

## Reproducción

Formatos de reproducción	Blu-ray Disc™, Blu-ray 3D™ DVD de vídeo, DVD+/-R, DVD+/-RW (modo vídeo)
Estándares de vídeo	CD, CD-R, CD-RW TV Standard PAL / NTSC Aspecto 16:9, Buzón 4:3, Panscan 4:3
Estándares de audio	Dolby Digital, DTS, MPEG, PCM a través de HDMI: PCM, PCM multicanal
Gama de frecuencias	20 Hz a 20 kHz (muestreo a 48 kHz, 96 kHz, 192 kHz)
Relación señal-ruido	> 100 dB (2CH AUDIO OUT)
Gama de dinámica (1 kHz)	> 95 dB (DVD/Blu-ray Disc™)
Distorsiones armónicas	< 0,008 % (DVD/Blu-ray Disc™)

## Formatos de archivo compatibles

Audio	MP3, WMA (sin DRM), AAC (sin DRM)
Foto	JPEG, PNG
Vídeo	DivX, AVI, MPG, MKV, ASF, WMV, M4V

## Red por cable

Estándares compatibles	10 Mbit/s Ethernet (10Base-T), 100 Mbit/s Fast Ethernet (100Base-T)
------------------------	--

## Radio

Tipo	PLL, RDS
Banda FM	87,5 - 108,0 MHz
Memoria de emisoras	50

## Dispositivos Apple compatibles - Made for

(solo reproducción de audio)

iPod touch (4th generation), iPod touch (3rd generation)  
iPod touch (2nd generation), iPod touch (1st generation)  
iPod classic  
iPod nano (5th generation) , iPod nano (4th generation)  
iPod nano (3rd generation), iPod nano (2nd generation)  
iPhone 4, iPhone 3GS, iPhone 3G

## Aviso legal

Loewe Technologies GmbH  
Industriestraße 11,  
D- 96317 Kronach  
www.loewe.de

Fecha de redacción 11/15. 4b.s edición  
© Loewe Technologies GmbH, Kronach

Reservados todos los derechos, incluidos los referentes a la traducción.  
Pueden llevarse a cabo modificaciones de diseño y datos técnicos sin previo aviso.

# Derechos de marca

Blu-ray Disc™, Blu-ray™, Blu-ray 3D™, BD-Live™, BONUSVIEW™ así como los logotipos y marcas son marcas registradas de Blu-ray Disc Association.

**SOBRE DIVX:** DivX® es un formato de vídeo digital desarrollado por DivX, Inc. Este es un equipo con certificado oficial DivX Certified y DivX Ultra Certified para la reproducción de vídeos DivX. Encontrará más información y herramientas de software para la conversión de archivos a vídeos DivX en divx.com.

**SOBRE DIVX VIDEO-ON-DEMAND:** Este equipo DivX Certified® debe registrarse para la reproducción de películas DivX Video-on-Demand (VOD) compradas. Puede crear una identificación de registro en la sección DivX VOD del menú Ajustes del equipo. Encontrará más información sobre el registro en vod.divx.com. DivX®, DivX Certified® y sus respectivos logotipos son marcas registradas de DivX, Inc. y tienen licencia.

HDMI, el logotipo HDMI y High-Definition Multimedia Interface son marcas registradas o comerciales de HDMI licensing LLC.

Fabricado bajo licencia de Dolby Laboratories. Dolby, Pro Logic y el símbolo de la doble D son marcas comerciales de Dolby Laboratories.

Manufactured under license under U.S. Patents: 5,451,942; 5,956,674; 5,974,380; 5,978,762; 6,226,616; 6,487,535; 7,212,872; 7,333,929; 7,392,195; 7,272,567 y otras patentes estadounidenses e internacionales expuestas y registradas. DTS y su símbolo son marcas comerciales, & DTS-HD, DTS-HD Master Audio y los logotipos DTS son marcas registradas de DTS, Inc. Este producto contiene software.

© DTS, Inc. Reservados todos los derechos.

"AVCHD" y el logotipo "AVCHD" son marcas registradas de Panasonic Corporation y Sony Corporation.

Java y todas las marcas y logotipos basados en Java son marcas registradas o comerciales de Sun Microsystems, Inc. en los Estados Unidos y otros países.



"Made for iPod" y "Made for iPhone" significan que un accesorio electrónico se ha construido especialmente para su conexión al iPod o al iPhone y que el desarrollador de tal dispositivo certifica que cumple las normas de

rendimiento de Apple. Apple no se responsabiliza de ningún modo por la utilidad de este dispositivo ni por la conformidad con los estándares de seguridad y de supresión de interferencias.

iPod y iPhone son marcas comerciales de Apple Inc. en los Estados Unidos y otros países.

Acuerdo de licencia de usuario final Gracenote®

Esta aplicación o equipo contiene software de Gracenote, Inc., con sede en Emeryville, California, EE. UU. (de aquí en adelante denominado "Gracenote").

Con la ayuda del software facilitado por Gracenote ("software Gracenote"), esta aplicación puede identificar álbumes de música y/o archivos online y acceder a datos relacionados con la música en servidores online o bases de datos integradas (resumido bajo la denominación "servidor Gracenote"), entre otros, información sobre el nombre, artista, obra y título ("datos Gracenote"), así como realizar otras funciones. Solo puede utilizar los datos Gracenote como está previsto en las funciones de usuario final de la aplicación del equipo.

Usted se compromete a utilizar los datos Gracenote, el software Gracenote y el servidor Gracenote únicamente para sus fines personales y no comerciales. También se compromete a no proporcionar, copiar, transmitir ni enviar el software Gracenote ni datos Gracenote a terceros. ADEMÁS, SE COMPROMETE A UTILIZAR LOS DATOS GRACENOTE, EL SOFTWARE GRACENOTE Y EL SERVIDOR GRACENOTE ÚNICAMENTE COMO SE DESCRIBE EXPLÍCITAMENTE EN ESTE DOCUMENTO.

Usted está de acuerdo con que su licencia no exclusiva para la utilización de los datos Gracenote, el software Gracenote y el servidor Gracenote prescribe si infringe las restricciones mencionadas. Se compromete a dejar de utilizar de cualquier manera los datos Gracenote, el software Gracenote y el servidor Gracenote tras la prescripción de su licencia. Gracenote se reserva todos los derechos sobre los datos Gracenote, el software Gracenote y el servidor Gracenote, en especial los derechos de propiedad. Gracenote no está obligado bajo ningún concepto a pagarle por la información que usted facilite a Gracenote. Usted está de acuerdo con que Gracenote, Inc. pueda ejercer sus derechos derivados de este acuerdo directamente y en nombre propio contra usted.

El servicio Gracenote utiliza un mecanismo de identificación especial para registrar consultas con fines estadísticos. Esta identificación numérica asignada aleatoriamente sirve para permitir que el servicio Gracenote cuente las consultas sin que se publiquen sus datos. Encontrará más información en la página web con la directiva sobre protección de datos de Gracenote ("Privacy Policy") para el servicio Gracenote. Recibe una licencia para el software Gracenote y todos los datos Gracenote tal y como se presentan. Gracenote no hace ninguna declaración ni afirmación explícita o implícita sobre la corrección de los datos Gracenote del servidor Gracenote. Gracenote se reserva el derecho a eliminar datos de los servidores Gracenote o a modificar categorías de datos por motivos que Gracenote juzgue suficientes. Gracenote no garantiza que el software Gracenote o el servidor Gracenote funcionen sin fallos o sin interrupciones. Gracenote no está obligado a facilitarle tipos o categorías de datos nuevos, mejorados o adicionales que Gracenote pueda ofrecer en el futuro y Gracenote es libre de suspender sus servicios en cualquier momento. GRACENOTE EXCLUYE TODAS LAS GARANTÍAS EXPLÍCITAS O IMPLÍCITAS, ESPECIALMENTE LAS GARANTÍAS IMPLÍCITAS DE LA CALIDAD COMERCIAL HABITUAL, DE LA IDONEIDAD PARA UN FIN DETERMINADO, DE LA PROPIEDAD Y DE LA NO INFRACCIÓN DE DERECHOS. GRACENOTE NO OFRECE GARANTÍA POR LOS RESULTADOS OBTENIDOS POR EL USO DEL SOFTWARE GRACENOTE O DE LOS SERVIDORES GRACENOTE. GRACENOTE NO SE RESPONSABILIZA BAJO NINGÚN CONCEPTO DE DAÑOS RESULTANTES NI CASUALES, DE PÉRDIDA DE GANANCIAS NI DE PÉRDIDAS DE BENEFICIOS.

© Gracenote, Inc. 2009



# Derechos de marca

Este producto contiene software desarrollado por terceros y/o software sujeto a la GNU General Public License (GPL) y/o a la GNU Lesser General Public License (LGPL) y/o a otras licencias de código abierto.

La publicación de este programa por parte de Loewe se lleva a cabo SIN NINGÚN TIPO DE GARANTÍA NI SOPORTE, sobre todo sin ninguna garantía implícita de su MADUREZ DE MERCADO o UTILIDAD PARA UN FIN DETERMINADO. En la GNU General Public License encontrará más detalles al respecto. Puede adquirir el software a través del Servicio técnico de atención al cliente de Loewe. Puede descargar la GNU General Public License en la siguiente dirección:

<http://www.gnu.org/licenses/>.

## Notificación Cinavia

Este producto utiliza la tecnología Cinavia para limitar el uso de copias no autorizadas de algunas películas y vídeos producidos comercialmente así como sus bandas sonoras.

Cuando se detecta el uso prohibido de una copia no autorizada, se emite un mensaje y la reproducción o copia queda interrumpida.

Podrá encontrar más información sobre la tecnología Cinavia en el Centro de información al consumidor en línea de Cinavia en <http://www.cinavia.com>.

Para solicitar más información sobre Cinavia por correo, envíe una tarjeta postal con su dirección de correo a: Cinavia Consumer Information Center, P.O. Box 86851, San Diego, California, EE.UU., 92138.

Este producto incluye tecnología con marca registrada bajo licencia obtenida por Verance Corporation, y está protegida por la Patente de EE.UU. número 7.369.677, además de por otras patentes mundiales ya emitidas y pendientes de emitir, así como por derechos de autor y protección de secretos comerciales de algunos aspectos de dicha tecnología. Cinavia es una marca registrada de Verance Corporation. Derechos de autor 2004-2010 Verance Corporation. Verance se reserva todos los derechos. Queda prohibida la ingeniería inversa o el desmontaje.

## Declaración de conformidad



Este equipo cumple con los requisitos esenciales así como con otras disposiciones de la **Directiva 1999/5/CE**. Puede operar en todos los países de la **UE** y adicionalmente en **Islandia, Noruega y Suiza**. En **Francia e Italia**, su uso está permitido **únicamente en espacios interiores**.

Este equipo cuenta con la marca CE y cumple las directivas de la EU requeridas. Encontrará la declaración de conformidad completa en las instrucciones de manejo detalladas que podrá descargar de nuestra página web.



# Service

**(AUS)**

Qualifi Pty Ltd  
24 Lionel Road  
Mt.Waverley VIC 3149 Australia  
Tel +61-03-8542 1111  
Fax +61-03-9543 3677  
E-mail: info@qualifi.com.au

**(B NL L)**

Loewe Opta Benelux NV/SA  
Uilenbaan 84  
2160 Wommelgem, België  
Tel +32 - 3 - 2 70 99 30  
Fax +32 - 3 - 2 71 01 08  
E-mail: ccc@loewe.be

**(CH)**

Telion AG  
Rütistrasse 26  
8952 Schlieren, Schweiz  
Tel +41 - 44 732 15 11  
Fax +41 - 44 732 15 02  
E-mail: infokD@telion.ch

**(CN)**

Guangdong MG Audio Development  
Co.Ltd  
No.8 Jinghu Rd. Xinhua St. Huadu  
Reg. GZ, PRC  
Tel +86-(0)20-22675666  
Fax +86-(0)20-22675777  
E-mail: service@loewe-mg.com

Xiamen Tenote Investment Co. Ltd  
26F 3# Xinglin Bay Operation Center,  
No.478 xinglinwan Avenue,  
Jimei District, Xiamen, Fujian, PRC  
Tel +86-400 088 1566  
E-mail: service@loewe-tnt.com

**(CY)**

Hadjikyriakos & Sons Ltd.  
121 Prodromos Str., P.O Box 21587  
1511 Nicosia, Cyprus  
Tel +357 - 22 87 21 11  
Fax +357 - 22 66 33 91  
E-mail: savvas@hadjikyriakos.com.cy

**(CZ)**

BaSys CS s.r.o.  
Sodomkova 1478/8  
10200 Praha 10 - Hostivar,  
**Česká republika**  
Tel +420 234 706 700  
Fax +420 234 706 701  
E-mail: office@basys.cz

**(D A)**

Loewe Technologies GmbH,  
Customer Care Center  
Industriestraße 11  
96317 Kronach, Deutschland  
Tel +49 9261 99-500  
Fax +49 9261 99-515  
E-mail: ccc@loewe.de

**(DK)**

EET Europarts  
Loewe Denmark  
Bregnerødvej 133 D  
3460 Birkerød, Denmark  
Tel +45 - 82 19 19  
E-mail: info@eeteuroparts.dk

**(E)**

Gaplasa S.A.  
Conde de Torroja, 25  
28022 Madrid, España  
Tel +34 - 917 48 29 60  
Fax +34 - 913 29 16 75  
E-mail: loewe@maygap.com

**(F)**

Loewe France SAS  
Rue du Dépôt,  
13 Parc de l'Europe, BP 10010  
67014 Strasbourg Cédex, France  
Tel +33 - 3 - 88 79 72 50  
Fax +33 - 3 - 88 79 72 59  
E-mail: loewe.france@loewe-fr.com

**(FIN)**

EET Europarts  
Loewe Finland  
Metsänneidonkuja 12  
02130 Espoo, Finland  
Tel +358 9 47 850 900  
www.eeteuroparts.fi

**(GB IRL)**

Loewe UK Limited  
1st Floor, 237A Kensington High St  
London  
W8 6SA, UK  
Tel +44 - (0) 207 368 1100  
Fax +44 - (0) 207 368 1101  
E-mail: enquiries@loewe-uk.com

**(GR RO AL)**

Issagogiki Emboriki Ellados S.A.  
321 Mesogion Av.  
152 31 Chalandri-Athens, Hellas  
Tel +30 - 210 672 12 00  
Fax +30 - 210 674 02 04  
E-mail: christina\_argyropoulou@  
isembel.gr

**(HR)**

Plug&Play Ltd.  
Bednjanska 8, 10000 Zagreb  
Hrvatska (Kroatia)  
Tel +385 1 4929 683  
Fax +385 1 4929 682  
E-mail: info@loewe.hr

**(I)**

Loewe Italiana S.r.L.  
Via Monte Baldo, 14/P - 14/N  
37069 Dossobuono di Villafranca  
di Verona  
Tel +39 - 045 82 51 690  
Fax +39 - 045 82 51 622  
E-mail: info@loewe.it

**(IL)**

Clear electronic entertainment Ltd  
13 Noah Mozes St.  
Agish Ravad Building  
Tel Aviv 67442, Israel  
Tel +972 - 3 - 6091100  
Fax +972 - 3 - 6092200  
E-mail: info@loewe.co.il

**(IND)**

Nonplus Ultra Home Automation Pvt Ltd  
First Floor, No. 615, Second Main Road  
Indiranagar Stage I, Indiranagar  
Bangalore 560038  
India  
Tel +91 80 41114599  
E-mail: jimmy@nplusultra.in

**(IR)**

Pars Royal Taramesh  
LOEWE Gallery  
#3 Shariati St. Opp. Soheil St.  
P.O Box 1914965537  
Tehran, Iran  
Tel +98 21-22391661  
E-Mail: info@tarameshgroup.com

**(JOR)**

ACCU-TECH Solutions Co.  
1-Kharija Al-Ashja'i Street  
Jabal Al-Weibdeh  
P.O.Box 9668 Amman 11191, Jordan  
Tel: +962-6-465-9985  
Fax: +962-6-465-0119  
E-Mail: info@accutech-solutions.net

**(KSA)**

LOEWE Show Room  
Olaya Street, Near Kingdom Center  
RIYADH, SAUDI ARABIA  
P.O Box 92831 Riyadh 11663  
Tel +966-11-4640927  
Fax +966-11-4640759  
E-mail: hkkurkjian@gmail.com

**(LV EST)**

Kpartners, SIA  
**A.Čaka iela 80**  
**Rīga, LV-1011, Latvia**  
Tel +3 71 - 67 29 29 59  
Fax +3 71 - 67 31 05 68  
E-mail: evgenii.bebnev@loewe.lv

**(LT)**

A Cappella Ltd.  
Ausros Vartu 5, Pasazo skg.  
01129 Vilnius, Lithuania  
Tel +370 - 52 12 22 96  
Fax +370 - 52 62 66 81  
E-mail: info@loewe.lt

**(N)**

EET Europarts AS  
Olaf Helsetsvet 6 (Vekstsenteret)  
0694 Oslo, Norge  
Tel +47 - 22919500  
E-mail: salg@eeteuroparts.no

**(P)**

Gaplasa S.A.  
Rua Professor Henrique de Barros  
Edifício Sagres, 2º. C  
2685-338 Prior Velho, Portugal  
Tel +351 - 21 942 78 30  
Fax +351 - 21 940 00 78  
E-mail: geral.loewe@mayro.pt

**(PL)**

3LOGIC Sp.z o.o.  
**ul. Zakopiańska 153**  
30-435 Kraków  
Tel +48 - 12 640 20 00  
Fax +48 - 12 640 20 01  
www.3logic.pl

**(RI)**

V2 Indonesia  
5th Intiland tower  
Jl. Jenderal Sudirman 32  
Jakarta 10220, INDONESIA  
Tel +62-21 57853547  
E-mail: service@v2indonesia.com

**(RL)**

I Control SAL  
Gemmaizeh, Rmeil.  
Building 328 1st Floor Beirut,  
Lebanon  
Tel +961 1 446777 / 1 587446  
Fax +961 1 582446  
E-mail: info@icontrol-leb.com

**(RUS)**

Service Center Loewe  
Aptekarsky per.4 podjezd 5A  
105005 Moscow, Russia  
Tel +7 - 499 940 42 32 ( ext. 454 )  
Fax +7 - 495 730 78 01  
E-mail: service@loewe-cis.ru

**(S)**

EET Europarts AB  
Loewe Sweden  
Box 4124  
SE-131 04, Nacka, Sverige  
Tel +46 - 8 507 510 00  
E-mail: Kundservice@eeteuroparts.  
se

**(SGP)**

Atlas Care Centre  
11 changi south street 3  
#03-01 builders centre  
Singapore 486122  
Tel +65 - 6745 2028  
Fax +65 - 8 507 510 00  
E-mail: service@atlas-sv.com

**(TR)**

ENKAY GROUP  
SERVISPLUS MUSTERİ HİZMETLERİ  
Alemdag Cad. Site Yolu No:18  
Umraniye, Istanbul, TÜRKİYE  
Tel 444 4 784  
E-mail: info@servisplus.com.tr

**(ZA)**

Volco Enterprise Close Corporation  
Unit 8  
7 on Mastiff (Road)  
Longlake Ext 1, Lingbro Business  
Park  
2165 Johannesburg  
Tel +27 11 608 1228  
Fax +27 11 608 1740  
E-mail: v63@mwweb.co.za